

1837

1837^{ad} Ep^l Novem-
 ber 13^{ad} nappan seggel
 8^o orator kettos jogy be
 Anne Bendel ex Labor me-
 viu finu. Henszt Alpa
 Jettis Bronay Jonec Sable
 Dico Mr. Healy Amys.
 Bronay Emilia Hisapoy

1840^{ad} Ep^l Februarius
 12^{ad} nappan kettos jogy
 de kullitell fin Gal
 Henszt Alpa Henszt
 Hys Gal Mr. Henszt
 Alpa Bronay Jonec
 Jettis Bronay

1837
 1837
 + 17

Libris. Romanis
 Romanis emanatis

Anno MDCXLII

Missus per Sen. Maria
 natus...
 Jonec datus...
 hys in perpetua...
 1745

7
A Tekonyorszed nem csejt
banem Mennel való beszél
csajjed: mikor okozt az
kor. Istent beszélte velük: mi
kor kényeztet az ő Dele
hallat. Istent.

MAGY. TUD. AKADEMIA
KÖNYVTÁRA

REGGELI

ADÓZAT

Mikepen ajánlya cimbec
az Istennel magat nudon

Az egocel föl ker.
Az idvözítő N.

Christus nevében jól beszél
ki engemet megvalított az
ő drágalatos xerevel. En
gemet igazgatson. meg a
ogyon drizzen és meg ero

2
R
E
Hítlón minden jóra való dol-
gomban ma és minden idő-
ben: És e nyomorúlagos c-
letem után, vigyén be en-
gemet az örök életben.

men.

RIGGELI

Hálaadó Könyörgés.

ró mindenható

Uram minden in-
galmaságnak beülegetsküt
te mi Urunk Jésus. Chri-
stusnak dicőlegetes Szent-
tya: Alázatossziből

lélek ből nagy hála katti a
dunc Te sz. fölégednek. a
Te szerelmes Szent Fiad-
nak a mi Urunk Jésus Chri-
stusnak általa, hogy min-
ket ez el-múlt éjeli lelet-
legnek közöpette kedves
oltalmaznak szárnyai-
val befodcztel, és minden
nemű lelki testi veszedel-
mektől, melyeket löled
buncinkel meg érdemlet-
tűne volna nagy kegyel-
mésen meg oltalmaztal

és meg tartottál, és abból c
majnapnak világsága
ra tüheto egez segec es be
ke segec altal hoztal: ki
ert legyen aldott a Te szent
neved most es mind orec

ke. **V**iszontag ismet
Te szent Fölsegednek ala
zatos szived lelekkel ko
nyorgunc hogy konyo
rany mi rajtunc es a Te cog
gyetlen egy szuletednek
a mi kegyes Idvozito U
rank Jclus Christus nac

sz. nevében kérunc Te
ged hogy e majnapon
es életünk nek minden i
dejbemis visely kegyes
Atyáj gondot mi reánk
Es oltalmaz meg e vila
gon levő keresztien. Or
szagocekal tartom anyoc
kal s azokban levő ke
restien. Anyaszent egy
haz addal es hiveddel
minket is edes gyerme
kinkel es hozzanc tarto
zockal egyut: **M**inden

reánk bűnért méltán követ
kezendő lelki testi vesze
delmektől és nyomorufa
goktól, az ordognck bűn
re indító gonoz kiserített
tól gonoz embereknek ka
runkra és veszedelmünkre
törkedő gonoz szándeka
tól, és mindenféle gonoz
tól gonoz hirtől nevtől
gyalazattól hitetlenség
tól, kétségben eséstől, ve
szedelmes gonoz betegse
gektől, korlától, hirtelē

halaltól, dög halaltól, ch
séggtől, úztól, víztől, kö
csőtől, menyüto kovek
tól, villámásoktól, min
dennemű artalmas idők
tól, visszavonástól, hadak
tól, harag tartástól, gyu
lölégtől, a pokolnac ö
röcken való kínnyatól.
Siry és legelyminket
egyik napról másikra és
minden idővél seges jodoi
gokra: **O**rizd meg min
den beszédinket és cse

8
R
lekedtetinket, és enged meg
azt minckünc, hogy csak a
zokat cselekedhesünc, a
melyek Te sz. fölleged e
lot kedvelek és kelleme
sek. **E**ngedgyed hogy
mi az estvet jó eoz. segebe
és beke segeben erhetven.
Te sz. föllegednek hoz
zanc megmutattot jó vol
tarol alázatos szível lelec
kel való vallast ichesünc
me mi a milcküncet te
stüncet, nyomorult életün

9
I A A T V A G H
tünket, és mindenünket
valamelyeket nekünc jó
völtodból ajándékoz tal.
Te sz. föllegednee hatal
maskéz. ci. ben ajánlyuc,
melyekből senki ki nem
ragadhattya: hogy Te ma
gadnac es minckünc mind
azokat híven meg tartsad.
Tabort jartals mi kör
nyületünce a Te minket
öriző szent estüncet An
gyalid hogy se az ördög
se az o tagjai minckünc

semmit ne arthasonac, és
 rajtunc semmi hatalmat ne
 vehessenek. **E**z enged,
 gyed minckunc mi Kegyel,
 mes Atyanc és Istenunc,
 a Te szerelmes Szent bi,
 adert, a mi Urunc **J**esus
Christusert: **K**i Te ve,
 led, és a **S**zent **L**elek, I,
 stennel el és uralkodik,
 mostantol fogva mind
 orockon orocke. **A**men.

MA S I S E N S Z E P
 Reggeli
 Imadsag.

ESZÓK
 valo Imadsagok.

Mindenható örök I
 sten, úgy mint ki,
 nek mi reánk mindenko
 rton szorgalmatos gondod
 vagyon: Nagy hatalmat
 adoc a Te jó voltodnac,
 hogy engemet meli a tana
 é nagy napon minden lelki
 és testi jóval megajand
 ozzal és a Te nagy irgal

malságodból sok-rám kö-
 vetkezendő gonoztól es ve-
 szedelemtől megmentettel.
 Vallom igaz Isten hogy en-
 c mai napon Te sz. Föllege-
 det az en gondolatiimmel
 kívánlagimmal beszédim.
 mel és eselekedtimmel,
 gyakortalással megbantot-
 tam. **A**nnak okáért a Te
 sz. fiadnac Christus U-
 runknac artatlan cete ért
 és kecserves kinszenyvedé-
 ért alázatossan könyörgök
 hogy valamiben az en erőt

lenlegemmel tudatlanlagom-
 mal Te ellened se lebaratom.
 es ennen magam ellen emáj
 napon vetkeztem. az enne-
 kem kegyelmelsen meg-bo-
 csálsad. **T**iszta szivet te-
 rempts en bennem. es adgy
 nyugodalmas ejet. **L**átto-
 gals meg Uram Isten min-
 ket s ezt a milakohelyün-
 ket. es az ellenlegnek mindc
 olalkodási távoztasd el-
 lünk. **A**dgyad Uram
 hogy ez ejel csendelsen nyu-
 godgyunk es nagy szepen.

Hešip'ovi Zajruče na
Dyde. Hako: Hešip'di
ma Kadoš, droca
Dyde.

Neb gal dlubo Pa
mo: kormuti š' b'ie,

namne? Heš' p'oc je š'vi,
maš? Heš'p'di mne opu
stič, a mne narvisti mit, p'oc
mne trapit' daš? M'igri
li p'oc je m'ercaš, z'caš
naš'koš' p'ovrons' š' ferinu,
š'obe z'apnu beru. Denič

Heš' narvovit' je š'aje, a
p'rimne p'osaš'it', m'ang
m'ig'g'di. K'icru ac kor,
m'utim, m'idaš'ji p'oc
cem m'ina, m'ioi ne p'el'ne

š'oi: W'aude nenečam
rebo, ti š'urice m'ne š'ruče,
na, š'ocem mim š'urena.

D. Na š'orro t'me š'ivate
vijol' a g'em š'ledat te, p'e
š'ut š'placem kriš: dyon,
š'lich deer p'tamš'e, y š'raš',
ni š'rotom i'aje, tu li gest
Heš'ip'd? Neš' š'lijš'it' ut
honem! ad š'čeže gegble
dati m'am, genš' š'em š'li
bil š'am. Denič

Heš' ne p'el'ne g'di ma
a r'okš' g'ešina, š'dališ'
mne ne š'naš'? Heš' g'di
š' D'icem mim, tam g'ale,
š'im aspim rone g'ber š'egš'
caš

čadi. Bod gjeđte gjemne
 čepel, ač pod Dobabraci
 kumne, ač podiž vrdca me.
 D. Losliđim zaslova,
 gjauc gat smutna vdoma
 kros vola namne: Tili
 gji mung mili, prepelni
 spanili, me šbosi veine.
 Tili v tu primid doerat
 proč že gjem ten nales,
 la, gjauci promilest
 mola. čenič.

Hal bič te zancidial,
 ačobe nestal, negmilyđi
 žite: Ka gjem čeničam
 vrim, vasičlem verz
 nim, gamilugi te: Ab
 mesedec lameje; bleso
 du

počugi šbi vroge, gjađnam
 vjdecki Duge. Duje.
 Zy gji Pan mung mili,
 ga pat kašdučmili, trepe
 ti mujim: Bre mn dje to,
 lešti, vj dješti ner ešti, gje
 gjem gako šin! Ab gjiž
 pro, biču linem, vj dje bur,
 li je namne vaki, mung
 križ vōđi gješt šalj.
 D. Vebog je ma mila,
 tiž kuse spanila, vōđi,
 ni šecici vj, šecoto vne
 šaušcem, vōđime šve šton
 icem, gate čranit dci.
 Viž, gjiž vōng vrit po
 minul, gate vebcem vpu
 šifj, proč je ma vrmulity
 D. L. v. m.

D. Schemte nasyt deraat,
 q' tate mileroat, roer p' dem
 saubeni: Nis m'olag' p' n'
 lo me, ai Dunde h'ostu
 ro mne, p'rid h'p'rom d'e
 mi! Nib k'oi mi ne p'ro
 mude d', k'udem nasyt
 pot' la'ena, q' p'ri cu' m' d' d'
 trapena. Denich.

Nekroil mie mila ma,
 q'z minula h'ima, p' d' d'
 p' d' d' i' mi: Ka quem trou
 Faroz' su, h'uncen' t' o' te
 roen, D'ib milo p' h' i' mi:
 Brider' p' e, gen' m' m' n' d'
 ch' ga' d'iem d'aydi' trou
 ob'ier' h'oit, adat' Nobe p' h' i'
 Bit. D'ayde.
 H'ebu' h' m' m' e' r' e' p' d' i' d',
 n'ag

ne p'epi q' gal' m' d', q'z
 te mam' pane: D'oci te
 ut' rep' h' i', amie nepust' h'
 u, ad' p' d' e' b' neg' m' m' e:

I' q' m'ug' a' g' a' g' e' m
 roa, q'z' n' ad' n' e' r' o' d' l' u' c' i
 h' a' m' i, d' r' e' t' n' e' b' q' a' b' e' l
 d' r' a' d' n' y, a' m' e' n.

Amor meus crucifixus,
 D' a' g' e' d' i' s' t' o' r' o' k' h' n' a' t' r' i' z' e
 D' p' i' r' o' p' e' q' a' t' o' r' d' i' m' u' t' m' i
 e' a' t' i' n' i' n' e' q' d' i'

M. A' d' a' l' t' o' r' e' s' i,
 p' d' i' m' u' g' d' i' r' i' s' o' r' e' a' n' i,
 m' e' t' u' d' i' c' e' h' u' e' b' q' i' g' e' z'
 d' i' n' t' e' h' o' b' a' m' i: a' d' e' r' o' b' i' u'
 p' d' e' m' i' l' a' n' e' m' d' i' s' t' o' r' o' n' a' t' r' i' z' e
 h' i' t' m' u' g' p' a' n' h' e' b' i' d' u' m' a'
 r' a' p' o' r' a' m' i' e. H' b.

Alib pod mila dupe, 3 pet
 uobli ve gje, zancobeg ras
 kofe, ulrice postarpe,
 pobled na kezijske svete,
 sloz rofedi sem slon gebo,
 ma d'urithur mudo.

Brvoni gest milosti, slo
 ro odpujt roinni; Drie
 odpujt zlosti, nuro dico
 ciny: ga aub ga g'em kri
 zovnik troug, kedu od,
 pujt Prostrcovnik r mug
 d'ed ce tiebe d'arug.

Drube peborani, du,
 ro žuro dyn troug, og
 matka trida ori, meg.
 pec maličku mug: slon
 kumne Behu trid Troc,
 spomen natro male stada
 dor.

Bor žug nad roog laje.
 Treti milojene k'o,
 ru ka gicimu, di Pan:
 ucomiue, bude d'ika,
 gi semmi: me druce plač
 čin polani, pokud ma d'
 iad smilovani, Rag
 gyt ot evrenj.

D'z rerte mebalofne,
 d'ovo o' Dote mug, p'p'ro
 opustils mce, ro kat g'em
 mi d' g'atroug, d' d'ine
 pujd'ceg am'ane, romem
 križe Beže itag primne
 pami t'ed p'p'lu ant.

Bate un'arom d'icri,
 čto gyt ži žim: p'rcene
 ob'erštemi k'eda Pan o
 b'žim; k'aba n'ost veni
 m'ro

triva prace, namne smorena
me vrdca, tebezi žni obce.

Dpste vrtu peni, sloro
konano, gest rosti edb kpa
feni hilegli bovano, v
rimtomu timje bogim,
bricbu pekla žene bogim
kezi ž gest smircem mim.

Devme pete ženi, sloro
vermi vrdca, Duda meke
mim, por ncm retveruce,
kdi je rosluci ma dnyde,
stelem mim pro smrt že
žide, Dca prigm retre
ruce. Mal ayko kezi ži,

mnig ukri žorami, mebedro
atigsi, gevinke kočbam, pro
žamne opatrug ž žime, c,
bran obcer žnac agate žime
vrtkup ž tal žpa žime.

Kina pijnicka o vtr poj
Nemivost premila,
vosi uani la, žake,
bo umira ž, žake obbi,
rad, tak žalostu, nemu,
loštne, žake bo umira ž, ža
kto obbi rad.

Umira premili, žyn
žbi gevin, na kri žiro,
žpati, žarocce protlati,
protre žlošti, neprocogsi
umira premili, žyn žbi
gevin.

Kri berke maki, voble
dri na ruki, žrečili žim
nene, maki protbedeni, pro
tre žlošti, neprocogsi, ž,
ži berke mu ž žyn žbi
gevin

krora

Kiero sprawedu Wolu,
na spiasob potoku hynu,
se milem, twar cwi zale,
wa, protre zlofti, nepro,
rofti, omili dlorwie, pro
krista Kozij de.

Mie Zoba pibnerog,
keroi nerwilerog, d'paji,
tele swobu, Panu milofne
zo: Alie radneg, u po,
kog ze, o mili dlorwie,
pro krista Kozij de. I

Zina Pijon.

Heb! ach dlorwie,
ach dlorwie, pulitug
frocene; Heb Pan kri,
tu d' zniydj Wolofti, pro
naje bridi allofti, ble
dlorwie Krijdnj. D!

D! Dru dlofti, z al ofti,
ach zwleg bolofti; d'eb co,
zawina Panu bila, zete,
pi zafu zebniba, ach za,
loft wchiba.

D! D dlorwie, plakug
horce, neb ran engst wce,
ach wlo getu zobawene,
ruce nobi rozadene, ach
litug frocene.

Heb! plai kmil lidfte, po,
lolem, progobu te apeni;
Heb nob pro naje bridi
allofti, Kozij d' rpi bob mi,
lofti, rpi bez litofij.

Heb! zalmofe, fhuwecga,
fne, flawa swota fapne; Heb
wchiba flawi Panu amra, za
deft se odnad od cira, ach zafu
wchiba.

man si utegy? Nostim
 from krobe genis qsi vodon
 pote pendi. Drod huro de
 cem, qe qich neqlep dim
 Radem. Si hrim Dvign
 nim Panem a Dvateq,
 vgnkem roe m Delibem
 pndeni, tabe Saugem
 rru ppeva, (Cibbi tabe
 rneni ned name) Kopa
 qice na dore, trognm
 losti m m fceccim n
 Dviedgnim, vixice de
 kvit a pti di mid be
 vov di pndi li vred mja
 Dviteq pri pti. Nodoo
 Bode m u q. korama la
 vi meq ppadlar, meq r

gli hnce gest uci con,
 me Dvce gest naranne
 bolepe, uicene, nebygi
 me pane velice stormu
 til aborku Mar a mne qsi
 uicnil. Atch pobled avny
 pti mne qsi uicnil atch
 pobled avny d mne pa
 ne Dvce m u q. Bode
 mne romem, kvubom, ne
 bot gest volite, tabe se
 temer neru. a rom ne,
 Dviesitij. Dvrem od,
 rance abastupe. ne op,
 p Dvq mne, ne d Saugmi
 se fceccine, samne, ne do
 acteli qine kvit a pro,
 v ronghor d qti vceccimne

spuzgi, nie viene my dak
 wate yro cina dalyt wot,
 ydi gyst nad emy decto. Fra
 tuz zhi tugge nad slrami
 meg samotnosty aofira,
 lasty abaug mi je samne
 milostive, nob kvo mude
 leydim poteydenim qpa
 mozi mu bity? kootizem,
 bl lepe omne staroti, am
 qirashid Ditec lastarim
 Dteem bity krom tobe?
 Egu cim d' to pane se,
 zidi krysce, qnd qnd
 ctim Dteem. atak zao
 patri mne predone potyde
 nim Dunde, romeg wuon
 rashi, apd tom to casnu z

wosty, nedepus dne gnd
 eo wot dybo abashu u,
 pad nuti, galkine gdi
 gyst. at nedepus dyg
 wice ney dteci nam me,
 nuz qz doshi tlv bude
 mili Dtee, aut ad mne
 opat krom ablyst, poted
 mne pmutne smigsi askoz
 mneene ptece krom Dteem
 shim, p' d'bnamim, w,
 dak q' praxim Dteem
 Dteem, mroemim spoz
 mozmibem rosd dopu,
 p'ronich dyrotet nob
 w' adneg potrebe nepo,
 push d' wim wexicim,
 kminati. at potes ukab

126
to toto na mne, qe dinka na d'eg
z upani s'p'ce m'elo. Kamly a
7. 11. mne, tebi u' d' ravnine
v' d' l' a q' m'ce namie, to k'lo
m' d' l' o' b' a m' d' e m' e' s' t' i, D' l' o' b' e
s' e. r' o' s' t' a' l' q' i' m' i' t' o' d' i' m' i' l' o' s' t' i, q' i' t' i
s' t' i' b' i' l' , p' r' o' d' o' s' b' u' d' e' s' t' o' z' d' i' r' e' t' i,
m' e' b' o' g' i' s' o' m' r' e' k' l' s' t' e' s' u' s' t' a' d' a
r' i' d' a' g' l' u' s' t' b' i' k' a' s' r' e' d' o' n' d' a' h' m'
126. v. 7. h' o' s' p' o' d' i' n' q' r' i' b' a' y' i
h' o' s' t' i' e' b' , s' y' r' o' t' e' a' d' o' o' r' e' p' o' m' o' s'
t' i' e' c' e' s' t' a' k' e' l' b' o' m' i' e' s' p' o' d' r' o' z' a' y' i
t' o' t' o' u' k' a' s' p' r' e' t' i' m' i' e' y' m' i' n' i' s' y' r' o' t'
k' a' s' s' m' i' n' y' d' i' e' a' i' a' o' p' e' t' r' a' n'
t' e' i' . A' t' a' c' k' i' t' i' t' o' e' d' i' m' u' t' u' e' r' o'
n' y' a' d' y' r' o' t' l' i' c' a' s' t' o' k' r' a' t' e' c' i' m'
r' o' d' i' t' , m' i' e' m' e' n' e' r' o' s' d' a' y' m'
e' s' t' .

127
de' s' q' e' r' i' d' i' c' l' i' u' p' r' i' m' n' e' , a' b' a' n'
m' e' q' q' i' n' e' d' o' l' z' a' b' i' n' a' l' t' i' , k' e' r'
m' i' t' e' d' u' p' d' a' l' a' . P' r' o' d' o' s' m' i' n' y'
d' i' e' . t' o' s' e' m' g' a' , a' t' a' g' y' u' m' e' m' i' n'
k' e' d' i' t' l' i' k' r' e' e' q' i' m' i' d' a' l' , a' g' e' q' i'
o' p' u' s' d' i' a' n' i' m' i' o' d' i' t' e' s' i' r' o' t' k' a' m'
m' i' n' i' . M' i' j' e' o' d' d' a' r' o' v' a' m' e' n' a' n'
s' t' e' s' e' r' o' v' u' d' i' e' r' o' s' t' a' o' d' r' a' m' u'
y' d' o' b' r' a' n' u' . I' p' a' n' e' k' e' s' i' j' i' t' i' r' o'
s' a' l' s' y' t' i' s' o' m' k' i' l' b' i' d' n' u' d' y' r' o' t'
k' u' u' a' m' e' n' i' , a' p' o' t' e' s' o' r' e' a' l' g' i' s' i' f' i' c' i' u'
M' a' t' t' h' u' r' o' g' e' q' i' t' m' u' t' u' e' m' s' e' m' e'
a' u' d' z' a' o' p' a' t' i' r' i' m' u' e' t' e' s' b' i' e' n' u' i'
p' p' o' s' t' m' a' d' o' r' o' u' , n' a' k' t' e' r' u' s' t' e' n'
m' o' x' r' o' s' d' i' c' k' a' p' r' o' t' i' r' o' n' i' s' t' r' a' a'
D' u' r' k' i' z' p' u' e' n' i' , m' o' a' l' u' g' i' d'
d' i' e' d' e' b' e' s' t' i' p' o' s' e' b' n' e' q' i' m' i' l'
m' a' l' u' m' i' d' n' e' s' t' a' h' o' p' o' d' a' r' s' o' n' y'

elaludgyunc, hogy az holna,
 pi napot jó egészségben és be-
 kességben érhetven, neked
 alázatos szível leleckel való
 halakot adhaszunc. **A** Te
 szent és tiszta Angyalid lak-
 jonak velunc és minden hoz-
 zánk tartozockal együt, a-
 zok oltalmazzanak minket,
 és igma Te sz. aldasod ma,
 radgyon hazunkon, ez ejel
 és mind öröckön öröcke:

Amen.

M A S E S J O E L I

Imádság.

U **R** A M Isten, en-
 tellyes szívem-ből
 halakot adoc Te neked, hogy
 é mánap engemet, és mindene-
 met minden lelki testi gonosz-
 tól kegyelmessen megőriztel:
Es kerlek, minden bűncimet
 az holvetkeztem, bocsásd meg
 nekem a **C** Hristus-ért.
U **R** A M Isten, ez ejel is az
 én lelkemet, testemet, cete-
 met, és mindeneke, a kikkel
 jó voltodból bíroc, a Te szent
 kezedben ajánlom, hogy ol-
 talmaz meg engemet, és hoz-

More shoyment
Most left as here

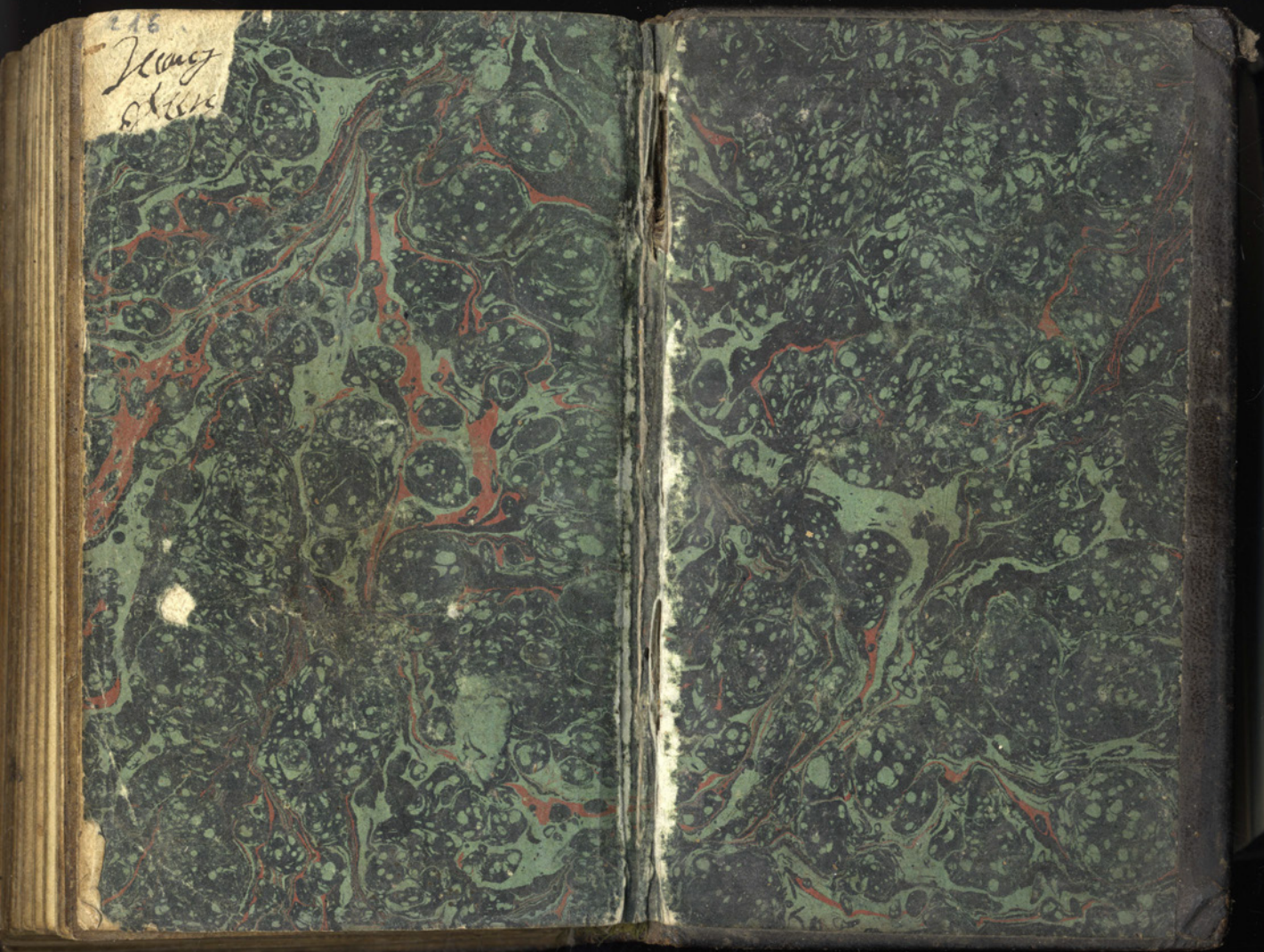
Magyar nyelvű társaság
 társasági könyve
 A társaság 1836. évi
 közlése
 a társaság 1836. évi
 közlése

MAGYAR
 TUDOMÁNYOS AKADEMIÁ
 KÖNYVTÁRA

~~1836~~ 1836. évi közlése
 Csikóváros foggaljáról
 világra

216

Henry
Steele





zam tartozókat a Christu
 sert ki az örök élet és a mi föl
 tamadalunk... **E**CHRIS
 tus nevében, könyörgök
 neked oh Kegyelmes Iste
 nem, hogy az örökre való ha
 laltól tarts meg engem. ez
 ejet és minden koron. mert
 ő az igaz bizony világos
 ság, ki a mi letetleges szí
 vünket az ő lelkének vila
 gosságával betölti, hogy a
 mi lelkünk mind örökre ő
 benn nyugodgyek, és a
 Te szent és tisztá Anyja,

led

lod megörizzen engem;

Amen. *Am tablot*



MILICORUMBER ALMA

bol föl serken.

Vilagosíts meg **R**am
 az én szememet, hogy soha a
 halálban el ne aludgyam,
 hogy valamiképen ne mondhas
 s az én ellenségem: **B**egő
 gőtetem ötett.



DELBEN VALO
 ahetatos *Könyörgés*

Kao

nagy szóval fogadta
 földet mikor meg se-
 sztek a Sídok **C**hristus
 Urunkat, es kilencz orakor
 fölkiáltá **J**esus nagy szó-
 val: **E**n Istennem, en Istennem,
 miért hagyál el engem? **E**s
 ovis Coronával környül vött
 sejtet le suggedziven, kibocsátá
 lelkét. **E** Kereztan-
 való halálodert **O**ram **J**e-
 sus, oltalmaz meg minket
 minden gonosztól, es ellenfo-
 gón. **E**gegész föld imad-
 gyon. **T**egedert, es enek szó-

val mondgyanac dicsiretet a'
Te szent nevednek. **O**ram
Jesus **C**hristus, ki a Kerezt,
 fara föl hágal, e világ sejtetle-
 get elved. **V**ilagohts meg
Oram a mi szívunket, es
 toltsbca **T**e szent **L**elkeddél
 hogy **T**e sz. fölsegednek ti,
 szta tagookkal szolgálhatszunc,
 ckes szivel kedvesek lehatszunc
 megohalmazvan magunkot
 minden tobzoda stól es torko-
 lag tobzoda micsittunc delkor
 mergetevel, es eezetet ival,
 melyert, noha nicked elegenden.

dőhalálat nem adhatunk; de
mindazáltal legy kegyelmes
hozzanc, es bűncinket megbo-
clát van, engedd, hogy neked
kedvelsen szolgálhassunk.

Amen.



TIZENKÉF ORAKRA

nap által való Imádságok

I. **U**gyon, mi **U**gyon, mi **U**gyon, mi

Ugyon, mi **U**gyon, mi **U**gyon, mi

Ugyon, mi **U**gyon, mi **U**gyon, mi

vörseges órat mind elotunkben

es halálunkban. a mi **U**gyon

JESUS **C**HRISTUSNAK al-
tala: Amen.

II **U**gyon Isten, legy kegyel-
mes es irgalmas erűnkem, a Te
kegyeny arvadnac kimutásomnac
orajan, es az hűlet nec napjan.

III **U**gyon Jesus Davidnac
Fia könyörűlyen rajtam es bo-
csasd meg minden bűncimet.

IV **U**gyon Isten, add meg a Te
szent nevedet a mi ülönkben itt
e földön, es ott a Te Deszagedban
öröcke való bekesetet.

V **U**gyon Isten, legy kegyel-
mes es batorits meg a mi meg

keseredet és rettegő szíwünket.

VI. **OR**am Jēsus, a bűnösök
kettős tevélyesben valokat te-
ritsd az igaz útra, legy **OR**ezünk
és igazalmazz mi nekünk.

VII. **F**atalmas **ATYA** **OR**J-
sten, oltalmaz meg minket min-
den gonosztól és aldozz meg min-
ket.

VIII. **OR**am Isten világosíts
meg az én szememet, hogy az halál-
ban el ne atudgyam.

IX. **K**egyelmős **OR** Isten,
nemz és bevits mi bennünk a te
Szent lelkedd által igaz hitet.

Szeretted és Te hozzá való jó re-
monseget.

X. **OR**am Jēsus, emlékezzel
én felőlem ki elsz a Te Desztagod-
ban, es soha el ne hagy engemet.

XI. **A**tya **VA** Istennek
öröcke való igazlmasága, a mi
ORunk Jēsus **C**hristusnac meg-
szóret bekefge, es a **SZ**. **E**leknec
kegyes volta es szerelme, legy en-
ni velünk most es mind öröckön
öröcke.

XII. **OR**am Isten biztass es
batorits minket a mi utolsó fel-
kodásunkor. **A**men.



SZEPIMÁDSÁGH
 kibencember aldaft kee az
 Istentől.

Az aldas melycl az A-
 tyalsten e világot
 megálda mikor a mi ldvozi,
 to Yrunk Jéhus Christusunc
 e világra születt, a szállyon
 es jöjön enreamis.

Az aldas melycl az Atya I,
 sten az első embert megálda,
 mikor teremté a szállyon es
 jöjön enreamis.

Az aldas melycl Jácob Pa-
 triarcha az ő fiat jósephet meg-
 álda mikor on Egyptomban
 költözöt volna, a szállyon es
 jöjön enreamis.

Az aldas melycl a Ven To-
 bias az ő fiat megálda mikor
 idegen földre küldé a szállyo
 es jöjön enreamis.

Az aldas melycl a Kere-
 sztelő szent János a mildvo-
 zító Urunk Jéhusunkot meg-
 álda mikor a Jordan vizében
 megkeresztelle a szállyon es
 jöjön enreamis.

Az áldás mely a mi Urunk
 Istenünk az ő hűeit megáldá
 a magos keresztján mikor az ő
 lelket ki bocsátá a szallyon és
 jöjön en reámis.

Az áldás mely a mi Urunk
 Istenünk az ő hűeit Husvét
 napján megáldá mikor dicso-
 tegelsen föl támadot a szal-
 lyon és jöjön en reámis.

Az áldás mely a mi Urunk
 Istenünk az ő hűeit áldá
 a fogja a szallyon és jöjön en
 reámis és őrizzen meg mindé
 lelkit testi gonosztól és veszedel-

JAMBOR ÉS ISTEN FELŐ
 Cselekedés embernék Imádsága e
 Világi és öröcke való jökert.

Uram Isten adgyenne
 nekem erőt hogy az
 en Hazám nevet és egyebet
 team bizattatott dolgokat hi-
 ven és szorgalmat oltson a Te
 szent akaratod szerint bírhal-
 sam és elrendelhessem. Uram
 Isten ne engedgyed hogy az en
 ellenfelem örvendezzen en raj-

tam mikor gonofzul vagyondol-
gom. **U**ram Isten, világo-
síts meg engemet a Te sz. igéd-
del, hogy azt igazán tudgyam el:
olvasni, megérthetsem, és izi-
vembe be rekeszhetsem.

Mert oh szerelmes Istenem,
mindennemű ajándékokat,
mind idő szerinti valokat, mind
örökre valokat, szükség és köll-
minden embercknek, csak Te-
rőled kérni és nyerni. **C**sak,
Te egyedül mindennemű in-
solhatalmalsan, megmentesz,
és megkegyelmezsz az oknae

a kica Te legutógedet ohajtyac
es azért Te hozz ad folyamod,
nac. **O**ltalmaz es legüts-
meg engemet is, oh Uram, Isten
enyavalyas életemben, es ne
hadd gyogyalazatban élnem.

Mert egyedül csak Te bened-
nyüglzic az en remenlegem, Te
benned vagyok minden bizo-
dalimam, általan fogva meg-
adod ennekem, a mire itt évi-
lagon, es amot mind örökre,
szükségem leszen. **A**men.



AZ IGAZ HITT. MEGH. T.
 tartasert oale Konyorgos.
Felleges Isten halgald
 meg az en nagy kialia,
 somat es konyorgoemet: oh.
 en Kiralyom es **U**ram, mert
 Te benned csak vagyok minden
 bizodalman, es csak Te hoz,
 zad egyedul jovok kerni jo ide,
 je koran halgald meg kerse,
 met ne hagy el velz nem az hi,
 tetlencekel, a kie neked gyu,
 lölleghben vadnac. **T**e hozzád
 nagy hittelleggel fitek, nem az
 en jamborsagomban bizvan.

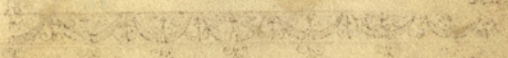
hanem a Te kegyelmeleged
 be te lelemmel konyorgoc Te
 neked legy ennekem vezere
 es a Te igazsagodnac utaban
 hordozz engemet. **H**izuts
 meg az utat en clottem: orizz
 meg engemet, hogy a Pokolbe
 li ordog artole ne vonnyon.
Hadd orullyenck az oc a kie
 mindenkor a Te segitseged
 gedben, biznac: **D**icite
 retet mondgyanac a kie Te
 veled dieskednek: orven
 dezz enck, a kie a Te neve
 det szereuc. **A** Te kegyel

melegeddel engemet környül
 veogy mint egy Pajtsal min
 denvelzedd miben legy en
 nekem segítségel hogy en a
 zokból meg szabadulvan Te
 ged dich hetscelek mind örö
 ké kielsz es uralkodol egye
 temben a Te Szent Fiaddal
 es a Szent Lecekel egy Bi
 zony Isten mind öröckön o
 rocké Amen



A Z A X A SZENTEGY
 házet bato Imádság.

I Róalmalságnak A
 tyá ki a Szent Lecek
 által es a Te Szent igéd által
 a Te kilded nyajadat öszve
 gyűjtöd es e széles vilagon el
 terjedtven mind emai napig
 ennyi tevdegelek üldözések
 haborulagok közt rozzog
 advezzenőtted igaz Isteni oka
 tal legeltetted es a Dicsélet
 pui ellen győzedelmese totted
 meg ornyen a Te szent igéd
 tick igazertelmében es a Te
 ledrendelt Szentleceknek
 igazan való felfarkodásában



Adgyad szent nevedet, hog
a' Te hajodat, a' föl haborodot
Tengeri habok lenenyomjak.
es dncmeritlek; hanem amaz
igaz fundamentomon, a' Izög
leibeli cros Kősziklan, eppen
megmaradgyon. a' Te cpile,
ted. **O** rizz meg minket =
U Ram. a' Te szatnyaid alatt
minden új tudománytól, es
Te töled küldött Pafztor nél,
külvaló szalankozó gyüle,
kezet nec tevelygetetol, hog
mind végig tokelletessen.
megmaradvan. a' Te igaz.

191
lagodban. egy szívvel, lelekkel,
dicsőrhelsűc sz. föllegedet. a'
nu **U** runc **J** esus **C** HRISTUS,
által. Amen



P A S T O R
elötvaló Imadlaoh.

M én méndabaro
J E S U S C H R I S T U S
Istus. ki a' Te meö méndabarat,
lan nagy kegyelmességedből,
es regalmasságedből, a' Te A'
tyának akarattyar mindkime
megmutattad, es jelentetted. az

Apostaloknak is megparancsol-
 tad, hogy az Euangeliomot embe-
 reknek vigasztalásokéa és időözsegek-
 re prædicallhyonac: Ugy minthi az
 Istennel eegye, mely a mi lelkünkett
 az örök életre meg tartya: Kiele-
 vöntö kenyere, és a mi lelkünknek
 vigasztalása: **K**i élés Jogyoer,
 mellyel a Pokolbeli alnoc ellense-
 günket el távoztathattya, és
 meggyozhattya: **K**i a mi la-
 bamknak igaz uton való igaz-
 gatása: **K**i erőseges pöedoly,
 mely a mi szöünknek köszikla-
 jat és keményseget meg rontya:

Ki ego Jüz, mely a mi lelkün-
 ket Istennel szerettete gőejesztü.

Tamint minthi hit által Je-
 gedesnem, a szeretet által a Je-
 parancsolatidat őrzem, a Re-
 menség által a Je kegyes igeere-
 det bekesegetes szöel várnü, a fele-
 lem által a Je fenyegeteseden meg-
 remülün: Mert ő a Pokellete-
 segenec Torvenye: nati nélkül
 ollyanoc vágyunc minit a Sode-
 manak és Gomorranak lakó-
 ha abba meg fogyatkozunc, ket-
 seg nélkül a mi lelkünce élet hat-
 meg. **A**mmakok aert, ke-

nyerjök Te neked Jhesu Kegyes Isten
 vöztöm: **U**lagosítsd meg az en
 szívemet: **N**yisd meg az en belső
 füllemet a Szent Leleknek mala
 sztyával, hogy a Te igédet ala
 zatos szívvel halgassam, a Lelek
 nec engedelmessegevel fogadhas
 sam, hogy beuseges gyümölcsöt
 esenéljögget hozzon, hogy az en
 értelmem igazság-ban tanít
 tassék a jött eslekedni es a go
 noszt el távoztatni, hogy en alta
 lum a Te tisztiseged es dicsősé
 ged terjedgyn az en lelkem id
 öröseget nyerkessem es a'm ellen

segunc az örökön meg gyözettessek,
 hogy meg fejezhetetlenül mekessek
 a Te uelö szeked eleiben es Te alta
 lad az öröcke valo boldogsagot bir
 hassam es nyerkessem. Amen.

P R A E D I C A T I O
 utan valo Imadságk.

Uram JESUS Chri
 stus öröcke valo Isten
 vöztöm: **H**alakat adoc Te ne
 ked, hogy engemet a Te igéd
 nek edeleivel taplaltal es beu
 segesen meg elegitettel. Kö

nyorgok Te ncked legyen en-
 bennem cselekedo es idvoz
 legre valo a Te igednek vete-
 le, hogy az a mennyei magh-
 ne legyen gyumolcstelen en-
 bennem. Orizzed az en-
 szivemet, es ved környül a
 Te malasztoddal a Te Sz. An-
 gyalid által oltalmazd, hogy
 a Pokolbeli madar azt az en-
 szivemből ki ne szagossa ha-
 nem az en szivemet kelzitsed
 magadnac, hogy a Te igedei
 meg tartla, meg tartvan, ki-
 vanatos gyumolcset terem.

Iscn. Adgy erot emckem.
 hogy az en cletem az hallot tudog,
 mannyal es tanitalsal egyezze.
 Adgy nevedeken legot en meny-
 beli Anyam a Te igednek, hogy
 en bennem orogbedgyek, es-
 gyarapodgyek, hogy a Te szem-
 befzeded által, nem csak a Te
 akaratodnac esmeretire vi-
 teisem, hanem a mit akarsz,
 es parancsolsz, azt be is toltse
 es tellyelitem, es igy mind-
 vegig maradvan, a Te orocke-
 valo Orszagodban vitelsem,
 a Te szinednek latalata, ki-

szózzon el a Te benned hívok
nek öröktől fogva. Amen.



A SZ. LÉLEK ISTEN
höz való gyönyörűséges Imad.
ságh.

ővd Szent Lélek I.
sten, töltsd be a Te hite
nek sziveket. Jójel szöve
gyeknek Atya, nyomorultak
Istene; Jójel meg kefer
nek sziveknek Vigasztalója.
fogyattaknac Gyamola.
szegény raboknac meg

Szabadítója, és minden tőrö
delmes lelkünknek, irgalmas
kegyelmes és idvözítő Istene. Te
vagy lelkünknek, vigasztalója edes
vendége és igaz Tanítója. Tanad
lagban nyugalom, nyomor u
sághban könnyebítő és Szabadító.
Te vagy keferültebben és firalemb
ben, vigasztaló: Te az hűn
cimeretire es es egyylegere gy
telzünknek. III Oh Te igaz va
góság, adgyad hogy világeske
doyek közöttünk az Ige, melyből
cimerhelsuc az Istent. Ad
gyad hogy szívünk ből cimer,

helsuc es nevezhelsuc az Istent mi
 Atyanknac es Christust mi Id-
 vozitonk nek lenni. Vilagosits
 meg a mi szivunket, es tanitsad
 a mi tudatlan elmeinket. Amen.

A TELLRES SZENT
Harmasaghoz valo Imad.

sagh.

O Egy Istenlegnek al-
 laltiyaban valo Sz-
 Harmasag es orocke valo ha-
 rom Szemely Egy Bizony
 es Igaz Isten, Atya, Fiú, Szent

I cick ki lakozol az örök boldog
 saghan es hozza-jarulhatatlan
 vilagosagban. **Ki** fundal-
 tad a földet a Te hatalmansagod
 ban es birod e vilagnac kerek-
 seget a Te bolcselgegedben.

SZENT SZENT SZENT
 Seregeknek **U R A I S T E N E**
 röttencies, erős, igaz es igalma
 Mindenható Egy Bizony Ö-
 rok **I S T E N**, Egy elosztha-
 tatlan **S Z E N T H A R M A S A G H**:
 Könyörgök Te ne-
 ked: Nyírsad meg ennekem
 Te hozzad kialtonac az igaz

ságnac kapuit, es oda bemen.
 ven. vallast tesztek. Te neked
 en. Uramnac Istenemnek.
Ime Hatalmas Úr Isten,
 en. szegény koldus a Te ajtód,
 elöt allok es zörgetek, nyisd
 meg ennekem. **N**amiger
 ted VRam Isten, hazörge,
 tunc, hogy meg nyitod. **K**e-
 gyelmes Úr Isten, zörget a
 Te ajtodon, az en lelkemnek
 es szivemnek. Te hozzád való
 buzgó kialtasa. **T**e előtted
 vagyok minden, en kívánsá-
 gom, es az en szüklegemet ne

titkolom el Te töled Úr Isten.
Te is URam Isten, ne fordíts
 el a Te orczadat en tölem. szegény
 szolgadtól. (szolgalódtól) a Te
 haragodban. **O** Irgalma,
 ságnac Atya, halgasd meg a Te
 arvadnac keserves ohajtását:
 es nyujtsd ki segítő kezidet az
 en meg szabadításomra: Vigy
 ki engemet a sejt segnék mely-
 segeből, es a nyavalyanac lara-
 ból, ne vesszek el az en buncim-
 ben. **A** Te irgalmata-
 god es kegyelmeleged legyen en
 velem, hogy juthassac tehoz-
 zad en edes URamhoz, es Iste

nemhoz. es lathalsam a Te Or-
szagodnac kazdaglagat es
nezhelsem a Te sz. Izzinedei.
mondhalsac dicitretet Uram
a Te szent nevednek. a ki csak
egyedul eselekezel es ucala-
tos dolgokat. Vigasztald
meg az en lelkemet a Te sz. ne-
vedrol valo emlekezettel: meg
vilagoltsd az en isszulagomat
es ne utaly meg engemet venle-
gemben. de orvendezteld =
meg az en tetemimet hogy Te
gedet Egy Bizony Istent di-
csirhelselek es felmagasztal

halsalac öröcken öröcke. **A**
men.



CHRISTUS JESUS

nac az Atya Istentől meg fog-
hatatlan Születéséről való Ima

V ^{ságis.}
RAM JESUS

CHRISTUS az Atya min-
denható UR Istennek öröcke
való bölcsellege es veghetelen
ereje. Ki kezdet nélkül örök-
től fogva az ő Istenségből egy
állapotban. egy főlsebben. es

nemhöz. es lathalsam a Te Or-
szagodnac kardaglagat es
nezhelsem a Te sz. Izzinedet
mondhalsac dichiretet Uran
a Te szent nevednek. a ki csak
egyedül es elekelzel es uclala-
tos dolgokat. Vigasztald
meg az en lelkemet a Te sz. ne-
vedről való emlekezettel: meg-
vilagostsd az en isshulagomat
es ne utaly meg engemet vend-
gemben: de örvendezteld-
meg az en tetemimet hogy Te
gedet Egy Bizony Istent di-
csirhelselek es föl magasztal

halsalac öröcken öröcke. **A**
men.



CHRISTUS IESUS

nac az Atya Istentől meg fog-
hatatlan Születéséről való Ima

V ^{ságis.}
RAM IESUS

CHRISTUS az Atya min-
denható UR Istennök. öröcke
való bölcsellege es vegehettelen
ereje. Ki kezdet nélkül örök-
től fogva az o Istentől egyből egy
állapotban. egy főlsegen. es

egy hatalomban születél, és u-
gyan azon. Te Szent Atyáddal
egy természetű levent, ki uralko-
dol ki mondhatatlan kepe-
rtiz, és minket megnyomoro-
dot szegény Juhaidot Te sz.
kriszta szenvedéseddel és sz. ve-
red ki ontalával és sz. hata-
loddal megvalítottat. Annak
fölötté a Kereszttségben. Sz.
Lelket nekünk advan magad-
nak jedzettél és a mi gyarló-
voltunkot Te Sz. Lelkeddél
tápláld. De mostan edes
Atyánk kezevelsen Te hoz.

zad kiáltunc, és nagy sirvánla-
baid elött arczullebűnülünk
és panaszkodunc ellenfegünk,
re a Pokolbeli Sátánra kinck,
az étejtől elhiet Te megiron-
tottad, de mind az által megne-
szunc minket haborgatni az
onagyalmekláges kúrtérvél
és a Te benned való igaz háiber-
nagyesaládságával meg tanto-
rttani, és a Te sz. Egy hazad-
tól az ó soc mesterfeggyvel el fza-
kasztni és megtevelyíteni.
De kerunc Tegeedet URAM.
JESUS CHRISTUS,

élt Istennek Fia ki ült a Te sz.
 Atyadnac jobban, tekintis meg
 a mi siralmas fo hátkodásin
 kai, és a Te igerced szerint roms
 meg a mi ellenfogunk nec minden
 alnoklagat a Te föltéges crodel
 ki on magat világolagnac Angya
 lava tuctu, hogy a Te sz. nevedet
 ő meg homályolitsa. **A**zcit
 minekunc adgy gyozedelmet
 ő rajta: hogy elmerhelsuc meg
 és el tavoztathalsuc mitolunc
 az őnyilajnac merges sebeit, az i,
 gaz és cros hutnek, és a jambor
 Isten elő dcltnek általa, kiből

diesirtelsék a Te sz. neved. Kicéz
 és utalkodol öröcke a Te Szent
 Atyaddal és a Szent Lelekkel e
 gyetemben egy Bizony Isten.
Amen.



AZ ATYA UR ISTEN
 től az ő Szent Fianac kinszen
 vedesenc elő számlalasa által
 való kegyelem kéres.

O Rök Atya, mindenha
 to VR Isten, kerlek nézzed a Te
 Szent fiadat, a ki en crottém il
 lyen nagy kint szenvedet; Te

kints megó Kegyelmes Király,
 kicsoda szenyvedet mindent es
 a kieri kinzodek nagy kegyel
 melsen megemlekezzel. **N**em
 de nem ezé am az aratlan Ba
 rany Ie Szent Fiad kithalaha
 adtal hogy a büns szolgadot
 Te megváltanád. **E**z az élet
 nek meg szerzője ki mint az ar
 tatlan Barany mind halálig en
 gedelmes lön neked Atya UR
 Isten. **E**mlekezzel meg idvöz
 legnek Csudalatos meg szer
 zoje mert ez az a ki a Te Isten
 segednek eggyeségből szültel

de mindazonáltal a mi gyarló te
 stunkben oteí sol öltöztetted ki
 mi tei melzeiunket föl votte es
 a magas keresztlan kelerves ha
 lalt szenyvedet. **F**ordítsad a
 zeit Kegyelmes Atya UR Iste
 a Te sz. szinedet: fordítsad es
 tekintsd meg a Te Szent Fiad
 nac egysz testének nagy kin
 szenvedeset nezd meg az öke
 zeiből a ki folyóvéri es bódás
 meg kegyelmelsen a bünket
 melyeket az en kezem es el
 kedtenek. **T**ekintsd meg az
 őszivei melyet a kegyetlen czu

czaval megnyitottac és megfi
 jetsd az en szivemet és lelkemet
 ki Te elened vetkezet. **K**egyed
 mes. Atyam laid meg a kemény
 was szegcekel által szegzeztüet
 labait, és adgyad az en laba
 ittnac, hogy járhalson ac a Te
 sz. parancsolatidnac megíar
 tasában, és tavoztals el en tö
 lem minden alnoklagra való
 utakat és engedgyed a Te sz.
 Fiadnac vére hullaláért, és
 nagy kelerves kínzenvedé
 se-ért és sz. halaláért, hogy
 valalzhalsam az igazságnac

bizonyos utiyat en magamnac

Amen.

A K E T S E G B E N E S E S

oalo ^{ellen}Imad sagh es Kenye.

Tudó és megvallo

TUR Isten hogy szā
 talanszor meg szegtem a Te
 Torvenyedot sok gonofzoc
 kal meg ruti tottam, cietem
 kiert fel es toltog az en szive.

De Te Irgalmalagnac A
 tyal kince tulajdona, hogy

minden megterő büncsön kö-
nyorúlyon, es minden cseleke-
deti folyúl halladgya, az Ir-
galmalsag. **K**i a büncs em-
bert hozzád fogadod, valamely-
oraban megter, es meg nem em-
lkezze az ő alnoklagirol. Fo-
gad hozzád a'ickozlo fiadat.

Vezkeztem Atyam az Fihel-
len es leellened. Ha az em al-
noklaginua szamot tartasz,
meg nem menekedhetem le-
előted. **D**e Te URam a meg-
szarait sa level ellen föl no-
dúsd haragodat, es a' porellen

ne mutasd meg hatalmalago-
dat hanem ingalmalagodat.

Nenezd az em büncimet, ha-
nem tekints a'keresztlára föl e-
melt **C**hristus orzajara, es az
ő beufogcs valtsagara, kinck no-
ha csak egy csöp vere is eleg loti-
volna az egez vilag valtsagara,
mind az által hogy az ő fiait ha-
toritana, mind egy escppio ki on-
te mi crettunc az ő dragalatos sz-
veret. **N**agyob URam, a te
kegyelmeleged az em gonozla-
gomnal, hatalmalb az igaz Abel
verenek ki ontasa s-kialtasa.

hogy sem az en alnoklagim.

Bizzál azért Istenben oh-
 en lelkem, nézd a Te idvözleget
 nek beüleget kincset, melyet Te
 elotted az Istennek bemutatata a
 Te idvözitöd. **H**a azért a Te
 Sz. fiad vallára raktad az en.
 bűncimet en Istenem, es ő benne
 meg eltoroztad minden alnokla-
 ginkat, ne bűntold ujonnan az en
 gonosz életemet, hanem a Te Sz.
 fiadat nekünk advan, önts kive-
 le egyetemben, a Te irgalmala-
 godat mi reánk. **E**n Atyam,
 ki engemet a Te színed latalára

te.

teremtél es igaz hit által **Chri-**
 stusban plantalál, ne szenved, hogy
 bűnöm miatt elvezszek, es en benne
 haszontalan legyem a Te Sz. fiad
 vére. **B**átorítsad az en szíve-
 met es mondgyad a Te szolgad-
 nac. **E**n vagyok a Te idvözle-
 get, valaki en bennem bizie elnem
 vez. **E**s miképen a keresztfan-
 hozzad kialto latot meg halga-
 tad úgy halgals meg engemet
 es a Te sz. kereszteddel a Te fi-
 verednek draga érdemvel a Te
 idvözleget **J**ESUS neveddel a
 Te tövis koszorod szolgálhoz illet

dó es apdofalid es pök döfclid, a
 Te hozzane való eleven szerete
 ted gerjelzze solen bennem az i,
 gaz. icmen seget, hogy Te benned,
 ki mind Itelö Biram, s mind
 kegyes **Sz**oszollom es **O**ltal-
 mazom vagy minden fáradlág-
 ban es háborúlagban. alhata,
 tolsan tellyes szivel bizzam, ki
 ellz es uralkodol mind öröcke,
 Amen.



AZ ISTENI FELE-
 lemert való **Jmádság.**

Igaz és **Szent Isten, kér,**
 lek Tegeдет, öntséd az
 en szivemben. az igaz bölcseség,
 nek kezdeti a tökéletes életnee
 fundamentomat, a jószágos esele,
 kedetcknek. erös oltalmát a Te,
 felidmedet, hogy meg elmerven.
 az en gonozlagomat a Te suda-
 latos igaz iteletidet röttegyek mi-
 den eselekedetemben. es a Te ha-
 ragodtól mint a fejem fölöt való
 haboktól féllyek, tudvan hogy
 büntetes nélkül nem hagyod a
 gonozlagot. **U**R Isten. ki
 elöt a Csillagok sem tilztak. es

66. AZ ISTENI FELELÉS M. 3.
a' te Angyalidbanis rutlagot ia
nállz: **K**inem iöttég Teclotted,
latvan kivalt-kepen a' bünö,
fök ellen valo keincny ofloridat,
az Isteni szolgalatban megrog,
zetickneck naponkint valo este-
ket, c'vilagnac es ordögneck szá-
talan inceselkedesit, melyel az
embeti gyarlóságot szüntelen
ostromollyac. **V**igy ki U
Ram az en szivembol minden
e' vilagi felelmet, hogy nefeleyek
azoktól kic csak a' testneck art
hatnac hanem csak Teled, ki,
mind testemben. lelkebben.

meg

67. VALÓJÁRÁS
megölnhetisz. **S**zeretslek
Tegegedet U Ram a' Teveghetel-
len jo voltodert. **T**elylelek.
Tegeged Uram, a' Teveghetetlen
igazlagodert es csudálatos ite-
letidert. **A** Te megfogha-
talan meltsagodert es az en
szamtalan bünemert, melyek
ról a' Te igaz itelő szeked előtt, a'
mennyei seregek lattara szamol-
kol adnom Sz. föllegedneck.
Ma az et az igazis csak a' tie
időzül a' Te iteletedben megven-
tehamis hova legyen a' bünös
ember.

Légyen az én lelkemnek és
 erzekelegimnek erős orzóje
 a Te félelmed en Istene,
 hogy nem csak a bünt de az
 bűnre való tarfalagot es elz.
 köztis elavoztalsam. **U**,
 Ram meg ne ostorozz engem.
 a Te haragodban. **B**e ne
 meny U Ram a Te szolgaddal
 az itéletbe mert senki teclöt,
 ted a Te irgalmasagod nélkül
 meg nem igazulhat es bűnét
 bol ki nem tisztulhat. **G**yo
 gyis. **U**gyis azer U Ram, ca
 meg gyogyuloc, szabadíts

meg engem es meg szabadu-
 loc: mert Te vagy az en remen-
 tegem, ki elz es uralkodol,
 mind orockon orocke. **Amen.**



A CHRISTUS JESUS
 nae szeretetizöl való Abetatos
 Imadsagis.

CHRISTUS A
 tyá U R Istenek aradjan.
 Baranya Szüz Marianac
 Sz. fia en konyorgok Te ne
 ked tellyefusd be az en izi

vemet a Te ki mondhatatlan
 szereteteddel, es a Te Sz. neved
 rol gyakorta valo emlekezettel,
 annyira, hogy mint az egoláng
 gerjedezzek a Te edes Szent
 nevednek szeretetiben, kit
 semminemü világi gyönyö,
 rüleg en bennem elne olthas,
 son.

Adorad ob Ram
 Iesus hogy **Te** kedet en
RAM es **ISTEN**
 me, es a Te hozzád való pözelem,
 melletted, anélkül, és
 ma **Te** met, ki viaskodnak
 es megnevezte az en talkenet

Se

Segdy meg kerlek, hogy fut,
 halsac Te utannad en edes U,
 Ram **JESUS**, la halsam a Te
 Istenlegednek szerepet, kit a
 Szent Angyalok is nagy kivan
 faggal neznck. **A**ckoron meg
 cleglzie az en lelke. mikoron
 Te ged en U Ram a latlac a Te
 Szent Atyaddal es a Szent Le,
 leckel egyenlo Istenlegben u,
 ralkodni. **A**men.

AS ANOZ VALO.

OH en edes U Ram **JE**,
 sulom, se bchisd meg
 az en szivemet, hogy a **Pöcni**

ten

tentia tartalmac és szerelmnek
 könyhullatái legyenek enné-
 kem kenyerem éjél és nappal.
 Te íts engemet tdyeléggel ma-
 gadhoz, hogy az en szivem mid-
 öröcke lakó helye legyen. szent
 Föllegednek, magam viselése
 kedves legyen előtted: **E**lc-
 temnek vege oly legyen, hogy
 ez arnyék világból való ki mű-
 lalóm után, Te sz. föllegedet
 öröckön öröcke a mennyekből
 doglágban dicshelsem és
 magasztalhasam. Amen.



HARMADIC HOZVA

ló.

OH URAM JESUS Chri-
 stus, előlstennek Sz.

és eggyetlen egy fia: a vala tuzes
 szerelmnek langjával, melyelen
 nyi sajdalmokat és sebket szen-
 vedel a Te gyenge és artatlan
 testemben: **F**ezd szent szíved
 eleiben ezeket az en könyörgé-
 simet és legy irgalmas nekem-
 meg nyomorodot szolgáltaac és
 adgy örökéletet nekem. Amen.



HABORUSAGINK
 nac es nyavalyaimknac cseu
 deszeggel szenvedeseeret valo

FMADSAGH.

VR Men, ki a'gyar:
 loknac segitsege
 vagy, az el farattaknac, es meg
 terheltetteknek nyugodalma,
 a megkiseretteknek vigalsaga,
 az elhagyatlaknac orzoje, es
 Oltalmazoja clak Te vagy:
 Te minden vigaltsalalnak
 listene, latod az engyarlo, es
 gyenge voltomat; Latod hog'
 az eu haborusagimat, melye,

ket buncimmel edemlettem,
 elnem hordoz hatom Szent ma
 lasziodnelkul; **J**ol erzem e' sar
 bol cfinalt edennek gyenge vol
 tat, es mint a' kis peroeska el
 ragattatica kerengoszeltol
 ugy az en eroilensegemis meg
 gyozticiaz haborusagoktol,
 ha Te nem segittesz engem.

Azert alazatosan könyör
 gok szent solsegednek, adgyen
 nekem oly batorito malasztoi
 hogya minemü nyavalyaval o
 storolsz engem engedetlen fi
 adat, azi jon even vegyen. sz.

föllegdtől tellyes hűttel, esen
 desz en vedéssel hordozzam.
 a Te ostorodat, az en eletemet
 és akaratomat a Te akaratod,
 hozsz abjam mindenekben.
Megvallom U Ram, hogy
 az en alnoklagimert többet er-
 demlettem emmel a mit most
 szenyvedek, es halat adoc ne-
 ked, hogy nem fizetsz nekem.
 erdemem szermi hanem a
 büntetesbenis megmutatod.
 Atyaj irgalmasságedat, és
 miutfiadat kegyelsen dor-
 galsz es ostorolsz engem, hog

az hi

az hizelkedő világesalardsa-
 gitól elncraggattalsam. **L**e-
 gyen aldou U Ram mindenben.
 a Te neved ki meg se belüctz, es
 is meg meg gyogyitalz, meg oste-
 ros, es is meg meg vigasztaltz.
Oh en megvalto Istenem, ki
 a könyölmecetteded től fog-
 valz, halaledig szantalan saj-
 dalmat szidalmat szenyvedel-
 adgy emnekem oly alhatatos
 szivet hogy mindenkarval-
 last gyalazatot es szidalmat
 esendelsen szenyvedgyek.
IRgalmas, kegyelmes Isten
 kinck könyörületelésege sol-

lyu.

lyül hallatgya, minden esele-
kedetit adgyad hogy a Te szent
malasztod által amaz Istenfő
lobnak példáját minden hábo-
ruságinkat esendelsen szen-
vedgyúc mivel hogy ezeket
bününk szerinti szenvedgyúc
kica Te ítéled adot bekefeget
es jó szerencsét nem a Te szol-
galatodra hanem ami győ-
nyörültségünkre fordítottuc.

URam Te látod hogy a
mi gyarlóságunké világi
leckerborulagot meg nem

gyo.

győzheti azért adgyad nek-
künc Szent malasztodat =
hogycz által a mi bününkkel
erdemlet ostorodat bekefeget
szenyvedgyúc. **I**rgalmazz.
URam nekünc es noha a mi
szüntelen vétkeink szüntel-
en csapasokot erdemlenek
adgyad mindazon által hog-
yei ünc jobbítására nem ö-
rök kárhozatunkra legyen
ez háboruság a mi **U**runc
Jesús **C**Hristus által Amen.



MINDEN NEMU
nyavalyainkban hasznos kö-
nyorogés.

Menybeli Hatalmas
MUR Isten irgal-
malagnac Kutsje melynce
soha vege nimesen ki szenev-
do kegyelmes, es hiv vagy
cimbereknek veikeit, a Te ke-
gyelmesege dbel meg bocsa-
tod. Vallom azt hogy
en sek gonolzi miveltem, es
Tege det haragra inditotta,
lac. **N**enezzed U Ram.

Isten az en nagy buncimnek
szamitalan voltai, hanem a te
nagy irgalmasagod szerint
es cselekedgyel en velem, mert
en igen meg nyomorodtam,
es kefertetem, csak Te hoz-
zad kialtok ne hagy el enge-
met bocsald meg az en sok bu-
nemmet a Te Szent nevednek
öröc dicsire terti mi URunc
JESVS Christusent kite-
veled, es a Szent Leleccel a
Te boldogsagodban el es utal-
kodie mind orocke Amen.

A HETATOS I M A D

S A G O K

I Rgalmaságnac
 U Ra Istene jelentsd megés
 mutald meg én hozzám az,
 en nagy nyomorúságomnac
 napján a Te ingyen való **A**
 tyaj nagy irgalmaságnac
 kegyelmeleget: mutald meg
 en rajtam a Te Isteni hatal,
 maságnac, bolessegedet:

Jelentsd meg hozzám a Te
 jó akaratodat hogy Te vagy
 mindenkben nekem Iste,
 nem minden emberi erő-
 nec ellent alhat sz, de Te elle-
 ned senki sem alhat. Ki
 vel mi jót akar sz cselekedni
 a Te irgalmaságnac jóvel
 tat kivel közleni akarod te
 ki Te gedet abba meg nem
 tarthat. **A**brahamae
 llaknac Jacobuae **V**Ra Istene
 ne tellyeltesd be rajtam a Te
 nagy igaz igertetedet es fo-

gadalodat a Te nagy ural-
malagod szerint. **M**ert
Iam Abrahamnac igere,
tet tevel, hogy Istenelelzh
es ő utanna minden marta,
dekinac hitem által reamis
nez ez igeret. **A**zzal is
igerted magadat, hogy mi
bűnösök leven a mi nyo-
morulaginknac napjan =
csak hozzád folyamjunk,
Tegec hijune segítse gúl,
meg halgat sz. s meg sz a
baditat sz, hogy mi is di

csőjtünk Tegecet. **A** Te
egyetlen egy fiadis a J E-
Sus CHRISTUS azt igerte:
hogy valamit mi Toled ke-
rendűnc, mindeneket meg
ad sz mi nekűnc. **E**höz ke-
pest enis nagy bizodalom,
maljaruloc Teledben, es
kerlek Tegecet a Te szertel-
mes Szent Fiadert a köz-
benjaro CHRISTUS J E-
SUSERT ahoz való nag-
szerelmecet, halgals meg
engemet is az en konyor

gésben. **A**d meg át-
 jo akaratod szerint, a mit
 Tőled kívánok, hogy tellyes
 életemben dicsőíthesselek.
 Tegyedtet, csak Te neked szol-
 gallyac mindenkben. **Ki**
Atya **F**iu, **S**zent **L**elek,
Szent **H**áromság **E**gy-
Bizony **I**sten, vagy az ó-
 rok boldogságban, az ho-
 va engemet varandó vagy
 hólót el fogyhatatlan jót
 adsz, **A**men.

II.

Id.

Idvözlegetek **I**stene
 mindenekneccélte
 add meg az én lelkemnek
 idvözleget, bűncimnek bo-
 csánattya, a Te dicsőséges
Sz **L**elkédnek ajándékát
 ki én tolem el ne távozzék
 legyen velem: **L**egyen ne-
 kem segítségem minden o-
 rankint mind halalom-
 nacorajaiglan, es jeleiben
 halalomnacorajan veze,
 tellyen igazgatson oktat-
 son es tanítson; **M**ind

Id.

lelki és testi dolgokban in-
 dulton en bennem oly indu-
 latokat kic mindeneknek
 elötte legyenek a Te Sz. ne-
 vednek dichreire tisztelg-
 gere Föllegednek kedvecs
 parancsolattya szertint an-
 nakutanna lelkemnek id-
 vozsegere egybeknek epu-
 letekre azonkivül mindene-
 ket eltavozi als en tolem.

Amen.

III.

Oh en idvozsegem //

nek erös köziklaja JESUS
 CHRISTUS, elöstemnek Sz.
 fia kin az en idvozsegem
 fundaltattot; **K**i elromol-
 hatailan kö vagy ne tavez-
 zal el tolem nagy nyomo-
 rusagomban szüksegem-
 nek es keferussegemnek ide-
 jen az en reambocfallot nag-
 romlasi nac veszedelemnek,
 nagy probaknac es nagy ki-
 sertiekneccidejen, es koran
 az en sok kulombkulombfede-
 bantafinnac lelki es testi

haboruimnac idejen : legy
 Te envelem, maradgy Te en
 velem : legy Te envelem en
 Segitlegem bizodalom.
 Gyamolom biziatom ba
 toritom : vigasztaloja az en
 kelerves banatos szomoru
 meg sebhét, meg epeü szi
 vemnek lel kemnek minde
 lelebanatiból szomorusa
 giból kiseritetiból rottege
 seból felelmiból. Legy
 Te nagy Kegyelmes Irgal
 mas Gondviselo Istenem.

és Atyám mindenkoron mi
 denekből minden ellenlegi
 ellen a Tedicsősleges Szent
 nevednek öröcke való diefi
 retiert . Amen.

A IV
Tyám Atyám

én Istenem tudom hogy bu
 nom szerint haraguttal én
 ream, eslekeded ezeket en
 velem buncum szerint, bo
 csattad a Te rottenetes ke
 meny haragodat kemeny
 bolzualló bunteto oltoro

Jai, mert minden büntetese,
 det meg érdemlettem, sou-
 nem ezi, hanem nagyobbba,
 kat. **M**ert háládatlan
 voltam a Tejo voltodrol: ugy
 nem dicsirtetlek, ugy nem bó-
 csültetlek, az en nyomoru-
 gomban segitsegul, ugy nem
 hittalac, ugy nem attam hálá-
 kot azen velem való sok jote-
 temendrol, hozzan való
 nagy igazsággal, de sok
 kulombkülömbre le a jan-
 dek idrol a minni Te Sz. Föl.

leged en tolem kivanta volna, de
 ne nezd az en háládatlan volio-
 mat, tekintsd meg a Te egygyelen
 egy Szent fiadat ki en crottem,
 a magos Keresztlan kint es ha-
 lalt szenvedet, az elegedendo al-
 dozatot meg alla. **A**zen azen
 szabadulalomert, bocsájd meg
 ennekem minden büncimot, veg-
 engemet a Tejo kedvedben.
Legy ennekem Kegyelmes Ir-
 galmas gondviselo Istencim,
 gondviselo Kegyelmes Atyám,
 a Te Szerelmes Sz. fiadert, az

meg változító JESUS Chri-
stulert, Amen.

N V.
yomorultaknac, árva-
nac Istenc, azokkal együtt en-
nekem is Gondviselő Istencem.
es Atyam, ne haragudgyál ve-
nekül enreám. **N**e utny meg-
ne utaly meg engemet az enna-
g buncimert. **N**e tavozzal d-
tolom, ne seletkezzeél elrolam,
ne vels el engemet a Te Kegyel-
mes irgalmas szemeid es a te
szived elol, ne nezd az en nagy-

vet

vet keimet es buncimet kic-
delemben meg bantotalac s-
meg is bantolac minden oran.
kiut es szempillantásban, mert
tudom, hogy bünös vagyok =
bünben fogantattam es szület-
tettem, bünben vagyok mind-
orankiut es szempillantat bati-
entickem emnen magamtól, ho-
ha semmi jora való elégsegen-
nem lehet, csak ki a Te Szent
Lelkednek vezersiebol vagyó-
dekerlek Tegeedet, ne eseleke-
djyel en velem, a mint az en

büncim trédemlenek, hanem a
 Te nagy irgalmaságod szerit
 mely e vilagnac büncit föl,
 lyul haladgya, kegyelmezz
 meg irgalmazz immaron en,
 nekem a Te vegehetlen o
 rocke valo nagy irgalmasa,
 god szerint, degedgyel meg
 immar az en nagy romlaci
 mal kit ez ideig szentvettem
 vesveget abban. **E**mle
 kozzel meg rolam a Te szent
 Orszagodban; Tekints re,
 am a Te kegyelmes irgalmas

szemciddel látogals meg ke
 gyelmes ajandekiddal, me
 tyck nelkul szukolkodom,
 ugy ha Te cloned kellemete
 sek tudod azok melyck, meri
 tudom nyilván vadnac te na
 lad. **A**dd meg a Te szerel
 mes Szent fiadert az UR JE
 SUS CHRISTUSERT. Amen.



BÜNNEK BOCSA
 nattyáért valo szép Könyv,

VRAM **JESUS** Chri-
 stus en szivem nec
 kívánsága es lelkemnek nyu-
 godalma. **K**önyörgök Tene-
 ked a Te szentígyes sebeid
 nek fájdalmáért a Te draga-
 latos sz. vérednek kiöntaláért
 es a Te idvözígyes kínfzenve-
 delednek es halálodnac er-
 deméért. **K**önyörülj
 en rajtam es legy ingalmas en-
 nekem szegény bűnösnek.
OH kegyes Isten a Te
 kegyelmefégedeit kerlek te.

gedet hogya Te haragodba
 es büfülésodban meg ne fedg
 es ne karhoztals engemet ki-
 a. Profeta által mondottal:
Nem akarom a bűnösnek
 halálát hanem hogya meg-
 terjen es ellyen. **O**H
 öröcke es egyedül való Id-
 vözítő Te neked alázatolsa
 könyörgök, hajts kegyel-
 melsen hozzám magadat
 es enis alázatolsan te hoz-
 zad terek. **M**i haszon
 vagyok az en veremben. ha

ala szalloc a puztafagnac-
 vermeben. **M**ert az ö-
 rok kirban valoc nem di-
 csirnek Tege det sem a kie-
 nyakra fore omolnac a po-
 kolban: **H**ancm a kie-
 Te nalad dnek, es a men-
 nyei boldogsagban lakez-
 nac. **A**dgyad Uram
 a Te Sz. Lelkedet: annak
 okaert bocsd meg Uram.
 entuekem azen buncimet
 es tarts meg engemet ke-
 gyelmes Isten, hogy Tege

det a Te valasztott iddalegyc-
 temben a Te Orszagodba
 dicsheltelek es magaztal-
 halsalac mind o rockon o-
 rocke, amen.

V II.
 etkezünk a mi A-
 tyainkkal hamisan esele-
 keztünk, es gonozsagot toi-
 tunk. **U R A M**
 Isten, ki örüllz a bünönce-
 el nem veszelesen hancm meg-
 tereselesen es cleten. **K**ö-
 nyorgunc azért, hogy a meg-

erdemlet ostorokat vedel ró,
 lunc es irgalmaz mi-ne-
 kunc. **N**e meny U,
 Ram Isten íteletben a te
 szolgálattal, mert úgy sen,
 ki Te elötted meg nem iga-
 zul, a mi Idvözítő es Köz,
 ben jaro URunk JESUS
 CHRISTUSERT: **K**i Te ve-
 led es a Szent Lelekkel el-
 es utalkodik mind öröcke
 öröcke, amen.

S III
 egíts minket mi

U

URunc Istenunc, irgalmaz
 nekunc, a Te dicsőségesne
 vedert; **M**indenha,
 to UR Isten, halgals meg,
 a mi könyörgésünket, hog
 a Te Szent Lelkednek a,
 jandekaval, mindenek Te,
 neked tisztaszívöl szol-
 galhalsonac a Te paran-
 csolatid szerinti, a Te Sz-
 nevednek dicsiretite es a
 mi lelkünknek idvözíté-
 gere, amen.

IV

En.

En edes M^og-váltó
 Kegyelmes Irgal-
 mas URam J E S U S Ő,
 en c vilagon minden te-
 remített állatnál leg bűnös
 sebember könyörgök Sz.
 fölszédnek nagy alaza-
 tos torodalmeséggel az en
 szívemnek melységből a
 Te keserves halálodert sz.
 verednek ki hullásaert a
 Te sz. szeméidnek sűrő-
 könyhullatasaert, azért a
 melységes szent sebedert.

ki a nagynehéz keresztla a,
 lat föl tort, mikor a Te Sz.
 válladon vitted. **A**zert
 a nagy szanakodásert, a me-
 lyet a Te szentléges szived
 ben erzetel, mikoren a Te
 szentléges szerelmes ti-
 sztafagos Anyadot látad,
 hogy Tege det a Calvaria,
 ig kifirt szivenek sok saj-
 dalmas sebecivel. **A**zert
 a nagy keserüségert melyet
 a Te lelkedben erzetel mi-
 kor Pilatus a palczát eltor-

te, s-á Sententiát kimonta
 hogy Isten Uram JESUSOM
 az en sok bűncimert artatla
 szörnyű halállal meg hally.

Kerem Szent föllegedet
 hogy nagy irgalmaságot
 szerint bocsásd meg enneké
 az en számlálhatatlan sok
 igazonyú vétkeimet. **E**s ne
 vels el a Te sz. színed előlen
 gem, hanem eslekedgyel
 a Te nagy irgalmaságotból
 irgalmason en velem es meg
 se emlekezzel az en vétkeim.

ról. **H**alálom oraján penig
 Edes Uram JESUSOM
 ne hadgy el, hanem vegy hoz
 zad engem. **N**e hadgy U
 ram. Isten semmi kiserite
 tet látnom, hogy attol az en
 lelkeim meg ne rottenyen ha
 nem inkább biztalsón a Te
 Sz. Lelked, ez emberen jut
 tatvan, hogy a Te sti hala
 loddal megvalítottal engem
 az örök kárhozattól meg h
 szabadoitál. **A**dgy
 UR Isten nekem föl get

jedet igaz, tilzta szereteit,
 hozzád és a Te szent akara,
 tudnac be tellyehetere, hogy
 Töled se élet, e halál, sem sem,
 mi teremtel, alai Te töled el,
 né vonnyon, se buüre ne vi,
 gyen hancm végig a joban,
 meg maradgyac. **K**it en
 gedgy a Te sz. vetednek hul
 lata erit es keserves halatod
 nac lok erdemec erit. Amen.



PSAL. CXXX.

MELYB ÖL AZ HIV EM
 bec az ö buncincc rottgefeből
 kerü Istentől buncincc bocsa-
 nyát.

Nagy rottgefeimből
 kiallok en most
 Te hozzád UR Isten, hal-
 gald meg kialtasomat, ker-
 lek hogy ennekem megar-
 galmazz. **M**ert ha a
 mi buncinket elzedben tartan-
 dod senki Te elötted meg né
 maradhat: mert csak Te na-
 lad vágyon az uralmaságh.

nem erdemünkben. **E**zért minden Tegeed fellyen és dicsírjen, hogy minket irgalmaságodból idvözítettél.

Ezért en az Istenben bizom nem az en erdememben, az en szívem reáncz az o irgalmaságára, melyben vagyontekem nagy vigasztalásom az ördög és az en bűncim ellen.

Ezért vártalak hajnaltól fogva estig a Te hív belzededben reménlettem, melyben bűncimnek

bocsánatját ingyen reménlem. **T**ovábbá, miképpen hogy mi bennünk nincsen, semmi egyéb bűnnet: azon képen icnialad vagy en az irgalmaság és bevéteges valtság ki az Istraelt meg szabadított mindennemű bűneiből. **A**zért mikor a mi bűncink minket meg rottentnek, akkor velsűcszemeinket a mi bűncinkről a jó Istennek nagy irgalmaságára melyet nekünk **C**HRI

Aufert ingyen igert, es abban
bizunk. Amen.



PSALMUS BOLYALÓ

HImadsaghs.
algaſd meg az en.

Te hozzád való kiáltalo,
mat en igaz tevo Iſtencm,
vigasztalymeg engemet a
Te Sz. Lelkednek vigaz-
talasaval minden keſeru-
ſegemben könyöruly en.
rajtam es halgaſd meg az en.

imadlagomat. **N**e hadd
U Ram meg gyalazni a te
dicsöſegedet az emberi hiv-
lag miat, ſot mutasd meg
mindenek nek elötte mely
csudalatos kepen igazga-
tod a Te ſzentidet meg ei is
az hon az emberi okolsagh
a meg ſzabadulafnac ſem-
modgyat nem gondolhat,
tya, mindenkor meg halga-
tod, es ſoha nem hagyod o-
kei a bunden. **V**ilago-
ſitd meg en rajtam is a te

színedet hogy elmérjelek
 meg Tegedet a Te lelked
 nek általa mint kegyelmes
 Atyamat es minden idő-
 szerint való dolgokna csemeg
 utalalával vigasztalljam
 most es mindenkoron es az
 öröcke valókról gondolkod
 van adgyennekem ki csak
 egyedül Te magadtól lehet
 igaz bekecsöget erös remen-
 seget es Te benned öröcke
 való batorlagos meg mara-
 dall a mi URunk Jesus -

CH Ristusnac általa ki Te
 veied es a Szent Leckel
 el es utalkodie mind öröc-
 kon öröcke amen 9.

V  **RAM,** a Te ke-

gyelmesszemeiddel tekints
 ream es ne ostorozz az en
 erdemem szerint hanem
 a Te nagy irgalmasagod-
 szerint es lekedgyel vele
 joi es tments meg engemet
 e mostani nyomorulagtol
 mert ninesen egezség az en

tellemben a Te haragodert
 semmit esen bekeleg az en.
 tellemben az en buncim-
 ert. **M**ert az en hamis
 sagim folyul halatnac az
 en fejemet es mint egy nehez
 terheltem nehezettek erom
 solot megrothallak es meg
 lenyvedtek az en sebeim, le
 horgallam es igen meg nyo-
 matallam minden nap szo-
 moruan jarok, mert tün-
 esen egez leg az en tellem-
 ben. **A**zeri Te Uram

tegy jó a Te szolgáddal es
 szolgálóddal es a Te régi in-
 galmaságoddal legyen ve-
 lem. **A**men.



AZ ISTENNEK SZ. FI
 ahoz való alaxatos es abeta-
 tos Könyörges.

OH VRAM JESUS
 CHRISTUS ÉLŐ I-
 stennek Szent Fia, ki mi e-
 rottunc a magos Keresztian
 meg halalt es az halalt meg.

győzven ísmeg harmadnapo
 Isteni hatalmaságodbol di-
 csősöcsen sol támadtal ki-
 csi és uralkodol az Atya I-
 stennek jobban hogy az em-
 bereknek eleit adnal, és azt
 mondod: Jertek hozzám min-
 nyajan, kie megváltok terhel-
 ven, és en meg könnyebítlek
 titeket. **A**nnakokéert kö-
 nyörök alázatos szível Te
 sz. segítségnek, hogy kö-
 nyörüljen rajtam s legy
 kegyelmes és irgalmas en

nekem bűnösnek, és halgals
 meg engemet méltatlan szol-
 gádót. **M**iképen a sze-
 geny nyomorult Cananaabe-
 li Afzonyiállatot meg hal-
 gattad, és rajta könyörültél:
 azonképen legy erőstem Szó-
 szollo és elédző a Te Szent
 Atyád elöl és szentely meg
 engemet s-ajandekozz a Te
 Szent Lelkeddel, miképen
 fogadást tölél mondvan:
El nem hadlac titeket ar-
 vakot, de hozzátok jóvok és

meg vigasztallac. **A**zert
 erre a te fogadafodra tamal-
 kodvan Te hozzad fohazko-
 dom a Te parancsolatid sze-
 rint, es Tegeedet kerlek, legy
 nekem segítségul es engemet
 minden cselekedetemben es
 utaimban igazgals es vezerd
 a Te Szent Lelkoddal egy-
 csetemben az orok eleire,
 mind orockon orocke, amen.



HABORUSAGNAC

jén való abetatos Könyörgés.
Igaz Biro **J**esus Chri-
 stus, ki vagy Kirá-
 lyoknac Kiralya, es Urak-
 nac URA es Biraknac Bi-
 raja. Kiaz Atyaval es Sz-
 Lelkkel földnek es men-
 nec vagy Biraja melhoztal-
 sal URam az en konyor-
 gelemet be fogadni es meg-
 halgatni. Te meny or-
 szagbol ala szalal Szuz Mla-
 rianac aldott melciben onnet
 vevel igaz emberi testet fol-

tennen magadra meglátogattad e világot, a Te teremtet fiaidot megvalióttal a Te sz. véreddel minnyajunkat. **E**n Istenem kérlek Tegedet a te sz. sz. envedeleddert es vered hullafacert, hogye mai napon es életetek minden idejeben halálórájatoglan őrizzes oltalmaz meg hogye el ne veszszek, tot tenetes itélettel es veszedelemmel legyen en velemmi,

den

denkoron a Te sz. erőd es oltalmazom, hogy az en lelkemet meg ne habortítsa az en lelki es testi ellenfelemnek ostromlása, az en testem is meg ne csalattal sekk esalard sagnac törtötöl. **A** Te hatalmas kezeciddel, melyel megtörtöd a Pokolnak ajait, tört meg UR am az en lelki es testi ellenfelemet is es az ő alnoklagokat is, melyel meg akarnac az en szívem

nek

nek ölvényét. **S**zűgyenül
 telcsenek meg minnyajan es
 senyvedgyenek meg kie en
 gemet akarnac elvezteni.
 Legyen o nekic az omion
 magok romlalara az o esa
 lardlagoknac halojok jo es
 Kegyelmes Jესusom, neiağ
 elengemet mert Te benned
 bizom es csak Te hozzád
 kialsok. **E**nnekem irgal
 masag kerelonek adgy vi
 galzatalast, hogy az en ellen

legim ne támadgyonac az
 en gyalazatomra. **U**Ram
 legy Te ennekem az en lelki
 es testi ellenlegim ellen. **P**aj
 som es **O**ltalmom. **G**yatno
 lom, hogy a **T**esz. oltalmad
 dal alhalsac ellenek minde
 kor az engem gyuloloknek
 es ragalmazoknac. **E**ze
 ket Te **U**Ram Isten meg
 gyözven sz. es nagy hatal
 maddal, o ellenek marad
 halsac meg a **T**esz. oltala

todba mind öröcké, a Te szent
 szenvedesednek és szent kere,
 szednek jegyei erőltésnek =
 meg engemet az en őt erze,
 kenőgimben mostan és min,
 denkoron, a Te hatalmas di,
 adalmas zászlóddal te gy,
 győzedelmese engemet is.

UR Istén bocsásd alá a ma
 gas menyországból a Te meg
 világoító Szent Lelkedet,
 hogy az ő fényeséged és sz,
 vigasztalásával világosítsa
 meg az en belső és külső tána,

csimat, hogy az engem gyülő,
 lőknek az ő gyűlölségeketta
 voztassa el tolem méltore.

Könyörűly rajtam UR JE,
 SUS CHRISTUSOM elő I,
 stennek Szent Fia Anya,
 loknac aldot Szent **U R A**.
Emlekezzel meg en rolam,
 az en sok szükségemnek ide
 jen, és segely meg engemet az
 en világi nyomoruságimnac
 es halalomnac orajan. **L**am
 Te benned bizom **U R A M**.
 Istenne hadgy meg szegye.

nül nem igereted szertint :
 U Ram Istén szegény büntés
 nepeknek Kegydmes Kira-
 lya. **U**Ram legy Te enne-
 kem igaz bocsanatnac es az
 örök életnek megadoja .
Oh Atya U R Istén, **S**zent
Fiu U R Istén. **B**oldog **S**z.
 Lelek U R Istén, ki min-
 denkor egy Istennek s egy
 U R nac mondatol: **L**egyen
 neked hatalmansag es örök
 ke való dicséret es halaadás
 mostantol fogvan mind

öröké, U R Istén, úgy lé-
 gyen. **A**men.

J **A**S
ÖVEL URAM JÉ-
SVS **C**HRI^STVS mindenke-
 séredet sziveknek vigasztal-
 toja, iszonyu fajdalmas sebe-
 inknek gyógyító Orvosa, hol
 vagy, s-hova kestel el? **A**
 en nagy terhemnek meg kon-
 nybitelere, es az en keserves
 haboruinnac le szallitására,
 erzem a Te illatodat denem
 lathatom ugalmadat. **M**i-

ert vontad meg magadat To-
lem bünséd töl. **H**a azen
bünem idegenítetiek el to-
lem a Te kegyelmedet, jól
tudom U Ram, mertekben
vetven vetkeimet nem de-
irgalmad nyomjac meg? s-
fölyül nem halladgya c meg
a zen bünemet? **B**i-
zonynem illieneked cros
Orias leven en vdem kis-
ded fergeeskével viaskod-
nod es azen nyomorufagim
ban en tolem meg vonnod

magadot. **M**eg kerellek
U Ram Te gedet valahon ke-
szelz, az en bünem nek to-
kalagos voltával, mett en
azokból való könnyebülett
es szabadulást sohul nem
tanalok senkinel hanem
csak Tenalad Edes U Ram
Jesus CHRISTUSOM. **V**iga-
sztalást sem vehetek egyeb-
töl, hanem csak Te toled.
U Ram. **L**atvan magad-
is, hogy nines senkihez e-
gyebhez folyamednom

hanem csak Te hozzád én ld,
 vőzítő Vigasztalo UR JE-
 sus CHRİstusom köll fut-
 nom, miért nem jelenel meg
 ennekem az en keserves-
 szomorúságimban? és mi-
 ért nem segítesz meg engem,
 mert a Te nagy irgalmaságod-
 ban? és miért nem emeled
 le az en vallaimról az en nag-
 bűnös terhemet? **O**ly ke-
 gyetlen vagy é Uram, hogy
 Te meg nem szantsz engemet
 nyomorult fergedet? **E**s

hogy

hogy én Te fiad lévén Te ma-
 gad lennél gyilkosom. **T**e
 dom U Ram, ha egy kis idő-
 ig el hadtz is de nem brocke
 hadzfel. **U**ram, én az en e-
 rős hitemmel meg foglak te-
 gedet el sem bocsátlac mind
 addig míg meg nem halgatz
 engemet U Ram, es míg ked-
 velsen be nem toliod az en
 kívánásaimat, es kereshmet
 melyeket mostan Te elod bé-
 ontok és terjesztek. **T**e ma-
 gad paranesoltad U Ram,

hogy

hogy a kic megterhelteitene
 es megnehezitettienek a bu-
 noknak terhe mia, hogy esac
 egyedul Te hozzad Edes
 Uram JESUS CHRISztusom
 jarullyonac es Te meg kon-
 nyebited es meg szabaditod
 oket, a nagy es sullyos bun-
 nek terhe alatt, hogy okis.
 dicsoihetsenek Tegetet, e-
 rotte mind orocke. **O**H
 en edes URAM JESUS CHR-
 ISTUSOM, sok terch rakodot
 en reamis, mely engemet ige

megnyomaszot, kintelen
 vagyok URAM vele, hogy
 hozzad futsak es jarullyac
 azen nagy szuksegemne
 dejen, hogy le vegyed ro-
 lam azen sok es nagy terhe-
 imet es nyavalyaimat, kiert
 emis mind orocke diesirhel-
 selek Tegetet. **N**em un-
 tatlac URAM sok szoval
 mert tudom minden lelki es
 testi szuksegim elotted vad-
 nac nyilvabban, hogy nem
 mint en elottemis volnanac.

Nem csak a jelen valok de
 meg a jövendő is azt joltu
 dom. **K**érlek Tege det
 enedes URam JESUSOM
 a Te kederves szent hala
 lodert, könyörűly rajtam.
 szegeny nyemorult bü nös
 fergeden a Te dragalatos
 szent verednek ki ontala
 ert. **N**e hagy engemet
 e gonoz vilagnac, az ő sok.
 es nagy haboru i kozott,
 kiben az en büncimert ve
 szodem, Te toled elszakad

nom. **A**dgy erős bekefe
 ges türelst igaz hitet es Sz.
 Lelkedet igaz es eros reme
 seget, hogy az ördög semmi
 modon meg ne csufolha iso
 engemet az ő tagjai által.
A Te Isteni sz. erodet en
 bennem erőltsd meg a te
 Szent hatalmaddal most
 es mindenkoron, hogy az ő
 hamislagival életemen ne
 vehessen erőt semmi modo
 es semmiben ne arthasson
 ennekem. **N**oha Uram

az ő dühös csalárdfága mind
 jókedvemtől, jó híremtől és
 nevémtől megvont ideig,
 nem gondolok en azokkal,
 semmit is, mert nem íste,
 nim azok ennekem, és né
 segíthet nek ennekem sem,
 mit is azok és Te toled is ne
 vonhatnae el engemet sem,
 miken. **H**ilzem csak.
 Te legyen velem edes U,
 Ram Jelusom, a Te nagy
 kegyelmes irgalmaságod
 által meg adhatod enne,

kem mind ezeket a Te jó
 voltodból, meg tanalomen
 azokat, kiktől az en gonoz
 ellenfogim az ördög s e vi
 lág meg solzott haragod,
 ból. **M**eg adhatod U,
 ram ímet mind a jó kedvet
 mind az erőt, mind a jó hír
 nevé is: mert Te vagy min
 den jóknac kútfeje, s Te be
 löled szarmazic minden
 jónk. **A**men.

J **S** **A** **S**.
 Övd en edes megval,

tom JÉ S U S C H R I S T U S o m ,
 dugd bezarold be ezen el-
 lenlegimnek az ő hamis a-
 jakokat: fogd meg az ő
 nyelveket az onnon magoc-
 orozajok pirulafara s meg-
 szegyenültsere. **R**ontsd
 meg az ő alnokiágokat es
 hazuglagokat a Tedieső,
 seges igazlagoddal. **T**örd
 meg kevelysegeket folse-
 ges hatalmasagoddal, a
 földnek szinere, nyomtak-
 le karomlasokkal. **J**övel

emely föl irgalmasagoddal.
Vegy hozzád bocsátsad meg
 az en bűneimet kiket egy eső-
 möbankötven igaz hitem al-
 tal imclodben tetzem veld a
 tengernek az ő mely seges se ne-
 kében őket helyt tanulhatk-
 lenekick hova velsed őket.
Sok ezer Talentommal bevel-
 kedő Fejeddem az en filler-
 kén telzomjuhoztale, az en
 kaplze s a foroge elotted
 nem vagy tudom oly fölveny
 hogy Tenéked sok leven, az en

kevelemet elvonyad tolem, s
 Rablagra vels ereltt. Ele
 gedgyel meg a Te nagy irgal
 malsagoddal, kozold en ve
 lemmis, mert tobjot tehet sz te
 en velem a Te sokjolszagod
 bol, hogy nem mint en ked
 veskedhetnem Te neked az
 en nyemorulasagombol, tob
 beti boclathatsz meg ennekem
 hogynem en vehetnek Te ne
 ked: nagyobb a Te irgalmasa
 god, hogynem az en buncim
 beverb a Te igalsagod, szukob

az en hamisagom. Ved
 ki azért az en szivemet a li
 ralomnac s kelet rufognek
 setet barlangjabol, a viga
 lagnac vilagos mezejere :
 meg veltet e vilag, natra ha
 tanac mindenek, csak a te
 szereitedre marattam : u
 tallyon s meg velsen bator
 minden, csak Te legy velem
 s Te vigasztaly megelegsz e
 vele. Tellyes ceteimben
 induly el clotem legy Te
 zerem jarjak utannad mid

nádig, miglen mutals be
 Szent Atyadnac nagy o
 rommel mondvan: I me az
 elvezet juhót meg kereste,
 es behoztam az akolban,
 hogy nyugodalma lehetsé
 velunc; Holott dicsir
 hetsedek Szent Atyaddal
 Szent Lélekdeddel Egy I
 gaz Isten legben levent o
 rockon orocke Amen.

ASÁHÉTATES I,
 mádságis.

Oh artatlan sz. ha

lala Jó UR Istennek az o ar
 tatlan sz. foglaga. Artat
 lan volt UR ama Te sz. fog
 sagod: orizz es oltalmaz
 meg engemet e mai napon es
 időimnek mindenkorán min
 dennémü foglagoi. Oh
 artatlan sz. halala Jó UR I
 stennek: Artatlan volt UR
 Rama Te artatlan kelerves
 kinszenvedesed: De kerick
 es imádlac en Teged a Te
 artatlan kinszenvedeseden
 orizz meg oltalmaz meg.

engemet e' majnapon es i,
 domnek mindenkoran, min-
 den keserves kinfzenvedelek-
 töl. Oh artatlan sz. ha-
 lala Jo UR Istennek, az o ar-
 tatlan sz. vere hullasanak az
 o erdeme! De kerlek es i-
 madlac en Tegeted, a Te ar-
 tatlan sz. verednek hullasa-
 ert hogy a Te artatlan sz. ve-
 red hullasanac erdemejert,
 orizz es oltalmaz meg enge-
 met e' majnapon es minden-
 koran mindennemu verhu-

lastol. Oh artatlan sz.
 halala Jo UR Istennek, az
 o artatlan sz. sebeci. Ar-
 tatlanok voltanac U Ram
 a Te sz. sebecid. De ker-
 lek es imadlac Tegeted a Te
 artatlan sz. sebecidert hog-
 orizz es oltalmaz meg en-
 gem e' majnapon es min-
 denkoron mindennemu
 sebektol. Oh artatlan
 sz. halala Jo UR Istennek
 az o artatlan sz. halala, ar-
 tatlan volt U Ram a Te

sz. halálod. De kérlek
 és imádlac en Tege det a Te
 sz. halálodert, orizz es ol-
 talmazz megengemet e maj
 napon es idomnek minden
 koran, mindennemü halál-
 tol. Amen.



MAS IGEN SZEP.

Az én lelkemnek keferü
 tegeben szölkök Te ne-
 ked UR Isten es mindennyo-
 morusagimról vallást teszek

clotted. Beteg vagyok, a so-
 nyomoruságban el fogyátko-
 zot az en lelkem, a esentaim
 mint egy sótóban meg torot,
 tett nek. Dozzad folyamo-
 dom, hozzád futoc azért Or-
 volhoz: UR Isten gyógyíts
 meg es meggyógyuloc: tart
 meg es megtarivalaszek: es
 mivel hogy benned biztam
 meg ne szegyenültel sem. Ki
 vagyok UR am ki ellen biz-
 vast szöloc Te neked. Bunes
 vagyec bűnben fogantattam

bűnből születtem és neve,
 kedtem föl, meglenyvedet
 dog, rothadálnac edénye fer-
 geknek ciedele. **M**icsoda nagy
 győzedelmed, ha diadalmad,
 dal győzendesz meg engem,
 ki erőtlenség vagyok. **T**enalad,
 nál a szelektől ide s tova ha-
 nyattatol nád szal. **I**rgal-
 mazz ennekem, es a gancj
 bol emely föl nyomoruttat.
Ha teezik **U** **R**am nyilván
 szellok: nem illie, hogy lúts
 en iölem: de hozzád folya.

modom, miért **T**e vagy az en lste
 nem: a **T**e tested az en teste,
 ből való es a **T**e csontaid az
 en csontaimból: a **T**e **S**zent
Atyádnac jobjaról leszálván
 az en emberfegemhez, hason-
 litattal **I**sten leven ember-
 re löl: melyet miért esele-
 kedtel egyebet, hanem hog-
 nagy bizodalommal **T**e hoz-
 zad futnanc mint **A**tyánkfi-
 ahoz, es hogy a **T**e irgalma-
 sagodat es **I**stenfegedet ve-
 lűnc közlencd. **K**ely föl an-

nakokaert UR Isten legíts
 meg kelyföf, és ne vels el előled
 mind öröcke. Amen.



PLAS.

URAM JESUS CHRÍ
 stus, könyörülj raj
 tam, szegény bűnös tergeden,
 mert minden az egh. által más
 nev a ki által idvözülhettek.
 hanem csak a **Jesus** nev
 által, mely a tisz. neved lé
 gyen en velem **JESUS** mikor

bűnből esem. Legy en ve
 lem **JESUS** mikor hozzáte
 rtek. Legy velem **JESUS**
 mikor vigyazoc. Legy ve
 lem **JESUS** mikor aluszom.
 Legy velem **JESUS** mikor
 szocienscilen legben es nyo
 morulatagban vagyoc. Legy
 velem **Jesus** mikor becs
 vagyoc. Legy velem **Jesus**
 mikor egeztlegben vagyoc.
 Legy velem edes **JESUS** szom
 mikor az ordög a goncz
 lag, es a test kiterget engoc.

met. Legyvelem JESUS
 az en tellyes életemben: legy
 velem JESUS kivaltkepen
 mikor az halállal tusakodom.

Legyvelem JESUS mikor
 e vilagból ki muloc. Legy
 velem JESUS az iteletkor.

Legyvelem JESUS az otoc
 ke valo dicsőségben.

OH elegedendo kazdag
 lag JESUS CHRISTUS es
 szünetlen valo gyönyörűsége
 nek naca kic Tege digaz
 szünetlen es szivből szeretnek:

mi

mikor velem vagy ackormi
 denem vagyon, es mindene
 kel bevelkedem, es Te kivöl
 leted semmim ninesen: Es
 mi halzna az en lelkeimnek
 abban halzinten, az egez vi
 lag mind öve volna es Te UR.

JESUSOM nem volnal enyim

karhozatot nyernek. Azert
 kerlek Tege det ezta Teid
 leges sz. nevedet U RA

JESUS CHRISTUSOM
 ind be a Te sz. vereddél
 szivemben hogy öreket

Segits meg azért engem en
 U Ram Istennem, mert az en
 ellenfeleim meg környekeztec
 az en lelkemet innetestem,
 onnet az ördög amonnan é
 világal, erőszakot tesznek
 kerelven lelkemet. Testem
 fölém nem alhatoc, elsem ta,
 szithatom, mert hozzam va,
 gyen költetven, meg olnom.
 nem szabad taplalom köl
 minden ötöt hizlalom ellenfe
 gemet magam ellen eltetem.
 Az világ minden felől be
 palankol engemet, és testem.

nec ötféle ablakin, ugy mint:
 latáson, halláson, költöláson,
 szagláson, és tapalzáson,
 az ő nyiláival sebesít engemet:
 de ugyan azon ablakokon az
 halál is be futamodí az en lel
 kembe: az ördögöt nem lát
 hatom, őtöle annyival ke
 velebbet oltalmaz kodható
 megvonta íyet idegevel és
 abba vetette nyilat, hogy
 hirtelen meg sebesít heisen
 engemet, beleselget hogy el
 rojtse tőret, ezt mondvan:
 Ki lathatna meg ezeket, és

ki venne észbe? Valahova
 kerülök, semmi bátorság nincsen;
 a Test sug fulembelagságot,
 a világ hívőjét; e világ világi
 negendesegekkel, föl fuvalkodlagokrol,
 nagyra vagyástol, az ördög
 pengig izgat haragra, gonoz
 ra, es lelkemben szomorúsagra.
 Ime az hitetlen, es a meg ejtök velem
 vadnac Uram, es a meg
 ges Scorpioekal vagyontal,

ka.

kalom. Jaj ennekem,
 mert ezen lakalom igen me
 szelelek, idögen nemzetleg
 köze juta meg maradásom,
 sok ideig más hajlekaban
 volt lakala az en lelkem nec
 es ilyen kegyetlen voltom,
 ban semmit magamban
 nem talalok a mihoz kolle
 ne biznom, mert en szive
 hcaba való bujdoso, es al
 hatatlan, minden meg in
 gonal ingob szamtalan fele
 vonyatic: ide stova szam.

:a

talan fele futols, es midon,
 idestova bujdolic, sohult
 nyugodalmat nem talal,
 hat: **M**ert miképen a ma-
 lom ereztetven hamarlag,
 gal fut, es semmit meg nem-
 vet, de valamit rea ontene-
 meg orli: ha penig semmit
 nem ontenek rea, magat
 emelzi meg; **I**gy az en
 szivem mindenkor moz-
 gasban vagyom, es soha-
 nyugodalma ninesen. **7** ke-
 lerves gondolat szomori,

tyá, tisztatalanlag undo,
 kitiya, hiaban valosag nyug-
 hatatlankodtattyá, es fara,
 sztya ötöt midon jövendő
 öremet meg gondollyá, se
 a Te segitsegedet nem kere-
 si, a mennyei dolgok nae
 szerelmétől el-tavozic es
 földieknee szeretetiben
 foglaltatit: midon penig
 ki fejtí azek bol magat, e-
 zekben elegyedic hivlag
 foglallyá el ötöt nyugha-
 tatlansag herdozza, a'ge

noz kívánság édesgeti, a
 gyönyörűség hitegeti, a bu-
 jalság förtézteti, az irigy-
 ség fatollya, az harag habo-
 rítja, a szomorúság ke-
 menyképen gyötri, es
 így mindenképen nyomo-
 rultul mindenféle vétkek-
 ben, beburkolatik neha
 csak akarmi semmi re-
 kellő dologbanis nagy
 kiserietti tamad.

En boldogtalan ember
 kiesoda szabadit meg en

gemet az halálhoz közö-
 lítettet teltől? En ne-
 kem Uram. mind ezek,
 ben el köl esnem. ha Tese-
 gitléggel melettem nem
 lettelz. Konyoruly a-
 zert U Ram konyoruly
 en rajtam, es mentis ki
 a sarból engemet hogy
 oda ne merüllyek se ne
 maradgyac ennyire el-
 vetettet, szabadits meg
 en Istenem az en ellenfe-
 gintól es azoktól kiegyu-

lölnek engemet; mert el ha,
 talmaztanac én rajtam;
 De Te URam szabadíts
 meg a vadászoknac törté-
 ból, karomkodó nyelvek,
 tól hogy vallást tegyunc
 rólad ezt mondvan: *Al*,
 dot az UR Isten, a' ki nem
 adot minket az elszagga-
 taltra az ó fogoknac: a' mi
 lelkunc megmenekedet,
 mint a madarka, a' vada,
 szoknac törtétől; a' törté-
 rontallatot, mi penig meg

Szabadultunc Te általad
 URam mind öröcke al,
 dando Isten, Sz. Fiad,
 dal' es Sz. Lelkeddal,
Amen.

O Rót Minden,
 bótó Kegyelmes UR Isten,
 mennek földnek Teremtője a
 mi URunk JESUS CHRISTUS,
 nac Szerelmes Sz. Atya; ha-
 lakot adunc mi Te Sz. föl-
 ségednek, mindennemű

hozzánk való kegyelmes
 jóvoltodert, hogy munket
 e vilagra Te személyed
 re teremtetted, föl tartot
 tal, nevelted es megvaltozt
 tal a Te Sz. szaghat ha
 lalaval a pokolbeli ordo
 nec hatalmalagabol. Is
 annak fölote hogy mun
 ket ez ezelis (estricéig)
 ez naponis meg orizted
 es meg tartottal, minden
 nemu lelki es testi ve
 szedelmektől, hogy egez
 teg

gel es bekelelgeggel hoztal ez
 majnapra, legyen hata
 Te szent Istenlegednek.
 Te szent föllegednek, ke
 zeben ajanlyuc ez ezelis
 enaponis amil elkun
 ket testunket minden ajan
 dekkiddal egyetemben.
 onyorgune Te sz. föl
 leged nec, boesald meg a
 mi buncinket es orizz
 meg ellencd való buncben
 celsől: adgyad a Te Sz.
 Lelkedet, hogy e majna

ponis (gehis) es mundeido
 ben elhesluno Te Sz. neved
 nek tuztelogere lelkuink
 nec idvologere selebaratunc
 epuletur. Orizz meg lelki
 tessivezedelemtol; a po
 kolbeli ordog nec minden
 esalardigatol gonoz em
 berek gonoz szandekok
 tol dog halaltol hirtelen
 halaltol mindc nyomorula
 goktol kelesobe elistol es
 arvallaloktol. gy tegyint
 vedinc kegyelmes lstenunc
 eladottzetines Sz. had.
 ent lsteunc jesus Christushat
 Amen.

Irgalmas örök ÚR

isten, ne büntes engem
 a Te haragodban es ne
 porolly envelem. Te lzol
 gaddal hancm legy ke
 gyelmes nekem es bo
 csasd meg az en buncime
 Ram gonolzul esele
 kedtem elotted es melze
 elistenyolt elotted de
 jery istmet hozzan kegyes
 Anyam a Te Szent neve

dert: ne emlekezzel meg
 az en illságon inac vet
 keiről hanem inkább a
 Te kegyelmelegedről,
 mely öröktől fogván
 vagyon mert jó és igaz
 vagy és azért tanítod a
 bűnösöket a Te utaid
 ra hogy megterven Te
 hozzád elmehessenek Te
 gedet igaz Istent és a kit
 bocsátal az UR Jézus
 Christust. Ram

adgy értelmet énnekem,
 és igazgals engem igaz
 ságodban. ne iszamlally
 engem az el kárhoztac
 közibe, mert nem dicsir
 nek azok Te gedet kie
 vadnac pokolban de
 sőt idvözis enoemet
 a Christus Jézus inac
 kegyelme által és en
 mind öröcke dicsirles
 Te gedet en Ke gyelme
 Atyam. Amen

Ez Világhol, Boldogki,
mulasunkert Valo, ahé,
tatos Kőnyörges.

OH mindenható,
öröken valo irgalmas
es könyörülő Vr Isten
emberi nemzetert meg
szeszettetet *Jesus Chr.*
Ausnak szent Attya, ke
rünk tegedet az te
egyetlen egy szent Fi
adnak sebeiert, gyo

gyecz

gyecz meg' mai napon
lelkünknek minden
sebeit, es oltalmaz,
meg' minket kegyel,
messen, ma es eletün
knek minden napja
iban, halalos büntöl,
minden utalatosfagh
tol, vilaghi szegyetol
es minden lelki es te
sti kártol. Oltalmaz
minket mind örök

gyecz

170.
ke az pokolbeli kinoktól.
Irgalmas Vr Isten, agy
mi nekünk ma, es ele,
tünknek minden ide,
jeben jo ép elmett
csak azoknak megh-
gondolására, es megh-
cselekedésére, a melly,
ek tecsenek te Isteni
fellegednek, hogy so,
ha a te szent szerel,
medtől és dicőseged,
től el ne vallyunk.

171.
Oh irgalmas Vr Iste,
oh könyörülő Isten, ő
nagy jószágú Isten, az te
egyetlen egy szent Fi-
adnak keserves hala,
laert, oltalmaz minket
minden időben, hirte-
len, veletlen, és gon-
nos haláltól; de in-
kab agy mi nekünk
jo, es szent halált. En,
gedgyed hogy az te

irgalmasságid szerént ha,
 lyunk meg, es adgyad
 hogy soha addig meg
 ne hallyunk, mig te
 szent-Fellegednek tel,
 lyeskeppen kedveben
 nem leszünk, es az
 te szent szined előtt
 kegyelmet nem talá,
 lunk, hogy ekképpé
 a te sz. dicősségedben
 be mehessünk, a-holott
 tegedet szívól szívre nezzük
 fogunk, mind örökre Amen

Istenes Enek.

Dal ifjósági postasán.

Midőn nagy sz.
 serűségben, Kisul Lelk
 ked nagy m. ségben, biz
 zal az Óhobád e. c. s. s. s.
 ki ragad ab. s. s. s. s.

Mert hátkandó n
 nyekhez, minden b. a. n.
 tos Lelkekhez, jelen van
 Segedelmevel, k. n. a. k.
 d. i. e. kegyelmével.

Ha Lelki ismerete
 det, rongálya világ e.
 tehet, Ragadd Lelk
 segyered. H. s. s. s.

Könnyűvé teszi.

Eszrevesd égi omel
lyed. Létet. Szíved. Vért
gölyöd. Szív. Lelkédet
Vigasztalja. Gyerm
tőd. Magad. Szíved.

Ald. Hol járul
hon. Létet. meg. Szíved.
Lét. Létet. In. Szegedben
vel. Létet. meg. Szíved
magad. Egyszer.

Mert ez az Isten
vél. Szíved. Szegedben
Létet. Szíved. Szegedben
Létet. Szíved. Szegedben
Létet. Szíved. Szegedben

Ne hadd el. Létet
magad. Szíved. Szegedben
Létet. Szíved. Szegedben

nyitva

nyilván meg. Szíved. Szegedben
Létet. Szíved. Szegedben

Hiszem akaratokra
milkul. Szíved. Szegedben
Létet. Szíved. Szegedben
Létet. Szíved. Szegedben

Ne szar. Létet. Szegedben
Létet. Szíved. Szegedben
Létet. Szíved. Szegedben
Létet. Szíved. Szegedben

No tehát. Létet. Szegedben
Létet. Szíved. Szegedben
Létet. Szíved. Szegedben
Létet. Szíved. Szegedben

O! Édes Jézus! Im
 Angon, beszédem hozzád
 vad inson, egy iszendes
 ki a k... szent
 igébből... tervest.

Amen, amen, ó Jézus!
 szentem, szentem, edgy
 arága... Jézus, Jézus,
 nek... ki...
 há... szentem, edgy
 b... k...

Más Estreli.

His... szentem, edgy
 L... nap...
 g... ment...
 vegezen... ki...
 ...

radisagaként, alomra bi,
 isur...
 ...

Te vagy, egyedül Ihe,
 Istén, a ki nem alszol,
 mert é nagy setettségben
 Te világot kódsz.

Emlékezzel azért
 kérem, é setet...
 seltens gondot én velem
 Angyalok...
 ...

Hogy a Sátán birc,
 dalma, tározzik én telom,
 és... hatalm a
 túnyyik el elölem.

ERZEM nagyon a
 bünt...
 van... de Te vedel
 én Istentem birtatom el
 temet.

Mert Tradat Te küls,

dóted, hazzám keze se-
gűl, és velen elis hűtőd
hogy nek segit se gűl

Melhyer En is oly
biztonban, el hűnyon
Szememet, ha jesen be-
zűd a szememből ki tőnt,
hát engemet;

Tarozzatek el mar-
tőlem; minden gondolatok
mest az hűnyon, en ki
venden is eltarat a hűnyon

e Jek kedvemből, e s,
oly viggel foradást is te-
szek, hogy hűnyon elve
veggel, a hűnyon elve.

Hogy ha medig el
hozandó, utolsó Bika,

kám, tudom hűnyon hogy
meg aded, en boldog elve
kám.

E s egy esek avagy
halek, en edes Jesu hűnyon,
mindenkor isak Jek Jagyok
Szűdben el nyugozom.

Más.

Melancholiában
avagy

Szemem szűdében
mordandó Jek.

Nota:

Xenofan Bűd hűd

A hit az hűnyon,
gyűnyon, meg adod
Vidám szűd. Jogy nem
haterog keltebar, or.

vander twende foggel,
 die alre biest die hoest
 out, vort a. Minnes, the
 tul, moet min den hede
 en foggel of tavestat
 magatul.

En predig maby
 magy. bantthas heder
 vester chraffk; Ehem
 oek hagganban, kwam
 magy. el is foggel. Her
 vagon, vish. Ehemem
 a. kullhull hieggatal.
 Daj wehm, j. k. l. te
 wem, illy banatan neet
 haggat.

Gu. Zhan jarah en
 Vaponkent, zivem is

el hervadot, En Bivom
 s. f. d. h. m. k. i. t. Soora,
 mihoz v. g. adot, kenye
 vemat magy. utatam magy
 sek. L. v. a. h. a. i. m. k. o. z. e. t.
 mert magy. min den ma
 niban, a. t. v. a. t. magy.
 A. k. o. z. e. t.

Szemem, is a. h. o. z. m.
 kivan, k. i. m. o. z. n. a. k. g. o. n. e. e.
 k. a. t. m. ; S. e. m. m. e. p. d. y. g. e. t.
 m. o. n. h. a. g. g. a. n. v. e. t. h. e. m. b. e. n.
 m. a. g. y. f. o. r. a. h. m. i. s. t. a. j. n. o.
 k. e. m. ; h. a. t. e. t. v. e. l. e. n. v. a. t. o. n. a. k.
 E. n. f. o. n. e. k. h. e. p. p. o. n. g. e. s.
 m. i. n. n. a. z. e. n. e. l. l. i. n. a. t. a. k.
 m. i. n. n. e. n. v. a. t. o. o. e. d. i. e. m.

Ne h. a. d. o. j. k. r. a. n. d. e.

Faint handwritten text in a cursive script, likely Latin or German, covering the upper portion of the page.

MAGY. TUD. AKADEMIA
KÖNYVTÁRA

Faint handwritten text in a cursive script, continuing from the top of the page.

Faint handwritten text in a cursive script, mostly illegible due to fading and bleed-through from the reverse side.

Ségemben, kegyelmédet
 méltaság meg. Vitámit is
 viszont. Ségemben. Szent
 Orizadát jelent. S meg;
 Hogy semmi bantatny
 hsz, a halál ne ragad,
 gyon, de. Ányaj. Sőt
 hoz életem ragad
 gyon;

Tsen de. Sedgyél mar
 en. Kellem, Vegyél el. S,
 valamit; S. H. minden
 Erőfőgem, bizd. V. a. dol,
 gárdát. Most igaz is
 Szent es. Szava, Hogy az
 is es. benne bizot. S. el
 hagyottatott volna, nem
 hanem oly igazat.

1214

Azért en is. S. S.
 gemben, k. t. S. g. b. n. n. e. n.
 k. d. o. m.; S. o. t. H. i. s. z. e. m. h. o. g. y.
 k. e. g. y. e. l. m. e. d. e. t. b. e. f. o. z. a. d. o. s. t. o. m.
 m. e. d. e. n. e. m.; H. o. g. y. h. o. g. y. v. e.
 S. e. n. t. S. i. a. d. i. c. s. h. o. g. y.
 S. e. n. y. e. k. e. l. e. s. t. e. n.; S. t.
 m. e. g. y. e. l. e. k. j. e. v. o. l. t. o. d. e. n. t.
 e. l. t. e. m. u. t. a. n. i. s. S. i. m. e. n.

MAGY. TUD. AKADEMIA
 KÖNYVTÁRA

Eat Duch milomal (met ze li